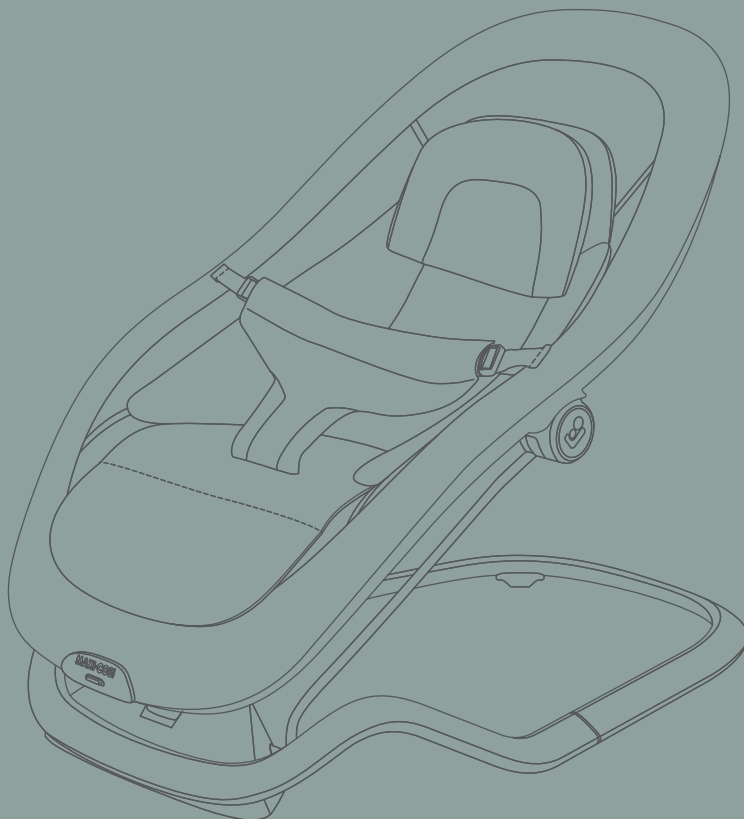




Dove Pro

0M+ / Max 15Kg



MAXI-COSI®

We carry the future



www.youtube.com/c/maxicosi





EN – IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR – IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

DE – WICHTIG - BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

NL – BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.

ES – IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA.

IT – IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

PT – IMPORTANTE - LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS.

SV – VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA – VIGTIGT - LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI – TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

NO – VIKTIG - LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.





EL - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR - ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE
GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN
SAKLAYIN.

PL - WAŻNE - NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ
SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ.

RU - ВАЖНО – ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТО
РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

UK - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ
ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У
МАЙБУТНЬОМУ.

HR - VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I
SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK - DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE PRE BUDÚCU POTREBU.

BG - ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО
И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

HU - FONTOS - ÓRIZZE MEG AZ ALÁBBI
ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI HIVATKOZÁS



CÉLJÁBÓL.

SL - POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN
SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

ET - OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE
ALLES.

CS - DŮLEŽITÉ - POZORNĚ PŘEČTĚTE A
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

RO - IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE
SI PĂSTRATI PENTRU CONSULTĂRI
ULTERIOARE.

HE

חשוב !

שמרו על דף הוראות זה לעיון בעתי דART

هام

اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتہ مستقبلًا.



Index



6



7



9



13



17



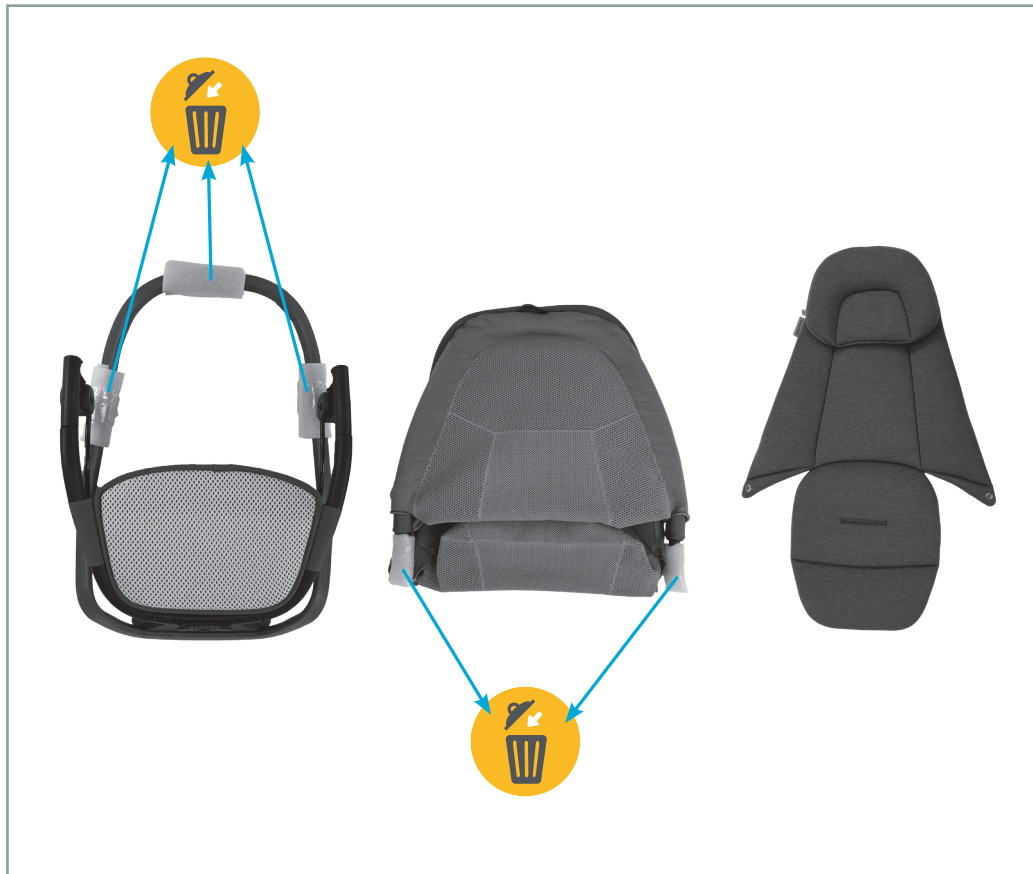
19



EN 24
FR 25
DE 26
NL 27
ES 28
IT 29
PT 30
SV 31
DA 32
FI 33
NO 34
EL 35
TR 36

PL 37
RU 38
UK 39
HR 40
SK 41
BG 42
HU 43
SL 44
ET 45
CS 46
RO 47
HE 48
AR 49

EN
INSTRUCTIONS FOR USE
FR
MODE D'EMPLOI
DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NL
GEBRUIKSAANWIJZING
ES
INSTRUCCIONES DE USO
IT
ISTRUZIONI D'USO
PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
DA
BRUGSANVISNING
FI
KÄYTTÖOHJEET
NO
BRUKSANVISNING
EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
TR
KULLANIM TALIMATLARI
PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
HR
UPUTSTVO ZA UPORABU
SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE
BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
SL
NAVODILA ZA UPORABO
ET
KASUTUSJUHEND
CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ / ZÁRUKA
RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / GARANȚIE
HE
שומיש תוארה
AR
تعليمات الإستعمال



EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bildene kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לה מחשה בלבד **AR** الصور غير التعاقدية



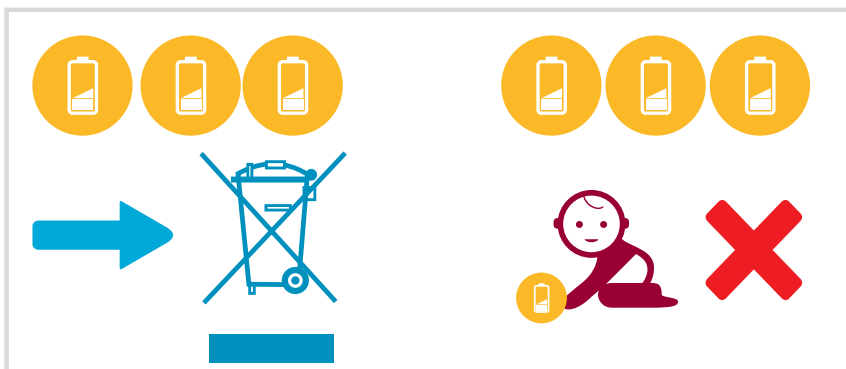


EN Batteries
FR Piles
DE Batterien
NL Batterijen
ES Pilas
IT Batterie
PT Pilhas
SV Batterier
DA Batterier
FI Paristot
NO Batterier
EL Μπαταρίες
TR Piller

PL Bateria
RU Батареи
UK Батареї
HR Baterije
SK Batérie
BG Батерии
HU Elemek
SL Baterije
ET Patareid
CS Bateria
RO Baterii
HE סוללות
AR بطاريات



3x 1.5V AA/LR6



EN Battery not supplied
FR Piles non fournies
DE Die Batterien werden nicht mitgeliefert
NL Batterijen niet bijgeleverd
ES Pilas no incluidas
IT Batterie non incluse
PT Pilhas nao incluidas
SV Batteri medföljer inte
DA Batteri medfølger ikke
FI Akku ei sisälly toimitukseen
NO Batteri følger ikke med
EL Η μπαταρία δεν παρέχεται
TR Pil sağlanmamıştırPL Bateria nie jest dołączona

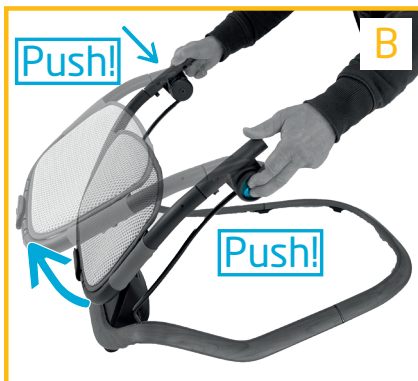
RU Аккумулятор не поставляется
UK Акумулятор не входить в комплект
HR Baterija nije priložena
SK Baterije niso priložene
BG Батерията не е включена в комплекта
HU Az akkumulátor nem tartozék
SL Baterija ni priložena
ET Akut ei ole kaasas
CS Baterie nejsou součástí dodávky
RO Bateria nu este furnizată
HE פוסט אל הללוס
AR دوزم ريغ فيراطبل

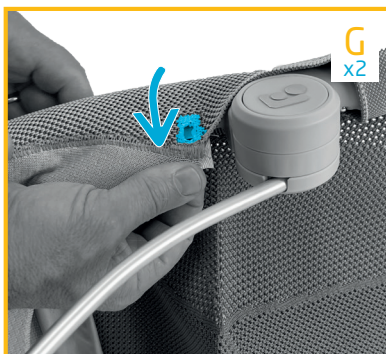


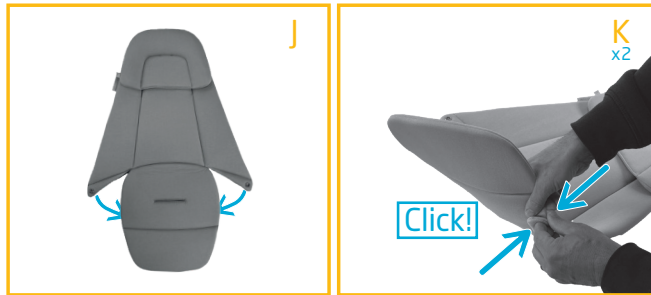


EN	Assembling	PL	Montaż
FR	Montage	RU	Сборка
DE	Montage	UK	Монтаж
NL	Montage	HR	Sastavljanje
ES	Montaje	SK	Montáž
IT	Montaggio	BG	Монтиране
PT	Montagem	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CS	Montáž
NO	Montering	RO	Asamblar
EL	Συναρμολόγηση	HE	הוראות הרכבה
TR	Montaj	AR	التجميع







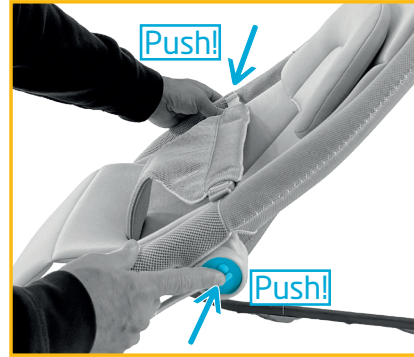


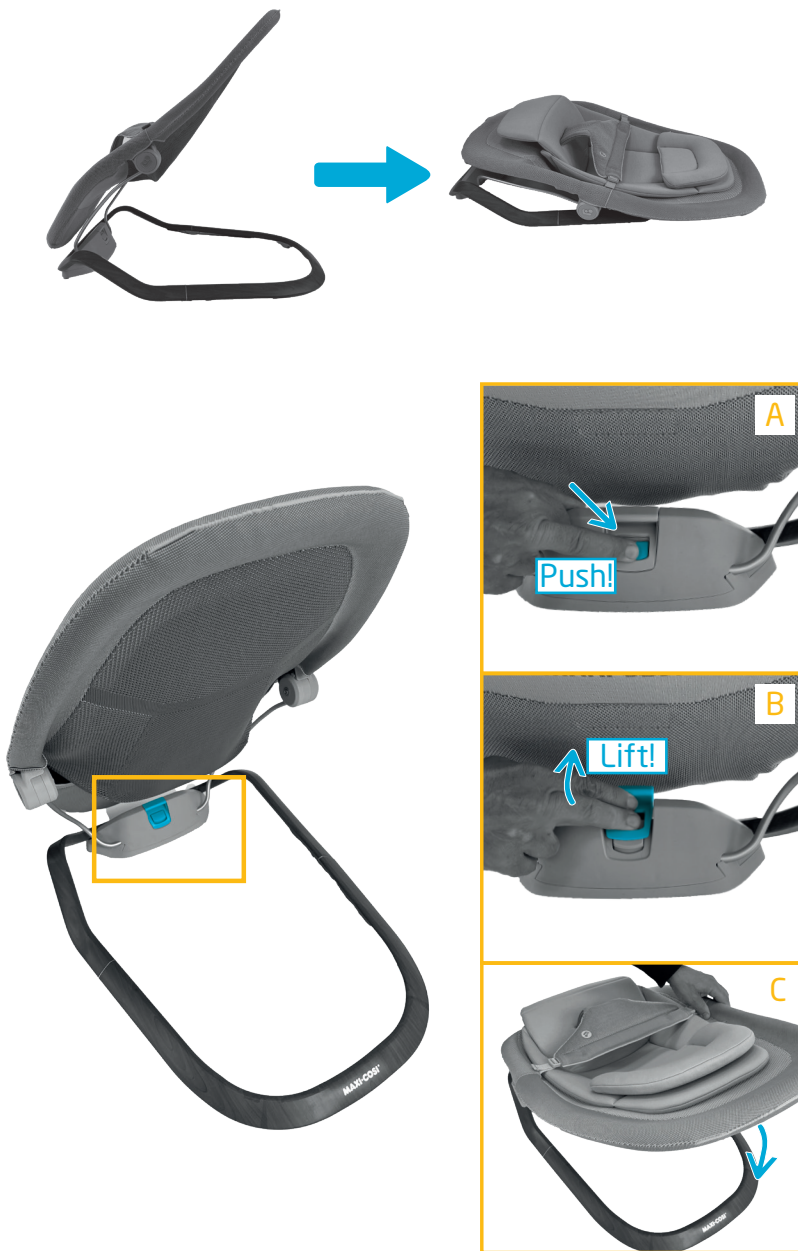


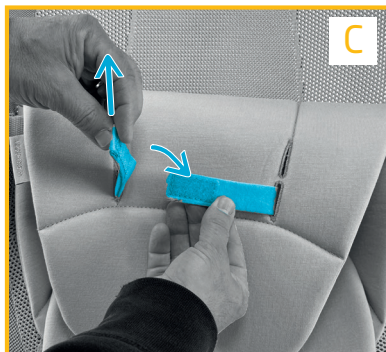
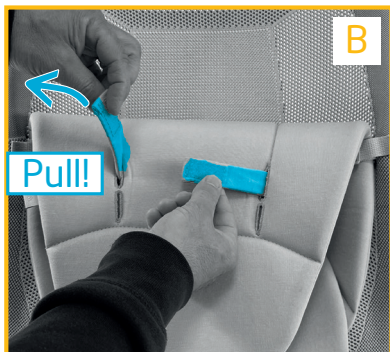
EN Use
FR Usage
DE Verwendung
NL Gebruik
ES Uso
IT Utilizzo
PT Utilização
SV Användning
DA Brug
FI Käyttö
NO Bruk
EL Χρήση
TR Kullanım

PL Użytkowanie
RU Использование
UK Використання
HR Uporaba
SK Použitie
BG Употреба
HU Használat
SL Uporaba
ET Kasutamine
CS Použití
RO Folosire
HE הוראות שימוש
AR الاستخدام











EN Baby installation

FR Installation de l'enfant

DE Anschnallen des Kindes

NL Plaatsen van het kind

ES Instalación del niño

IT Accomodare il bambino

PT Instalação da criança

SV Placera barnet

DA Barneinstallation

FI Lapsen asettaminen

NO Plassering av barnet

EL Τοποθέτηση του παιδιού

TR Çocuğun yerleştirilmesi

PL Umieszczanie i

zabezpieczanie dziecka

RU Размещение ребенка

UK Розміщення дитини

HR Stavljanje djeteta

SK Inštalácia pre deti

BG Монтиран продукт за деца

HU Gyermekek behelyezése

SL Namestitev otroka

ET Lapse paigutamine

CS Umístění dítěte

RO Introducerea copilului

HE הנחיות להושבת הילד

AR تثبيت الطفل







EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Reinigen

ES Lavado

IT Lavaggio

PT Lavagem

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

NO Rengjøring

EL Πλύσιμο

TR Yıkama

PL Czyszczenie

RU Чистка

UK Прання

HR Pranje

SK Pranie

BG Почистване

HU Mosás

SL Pranje

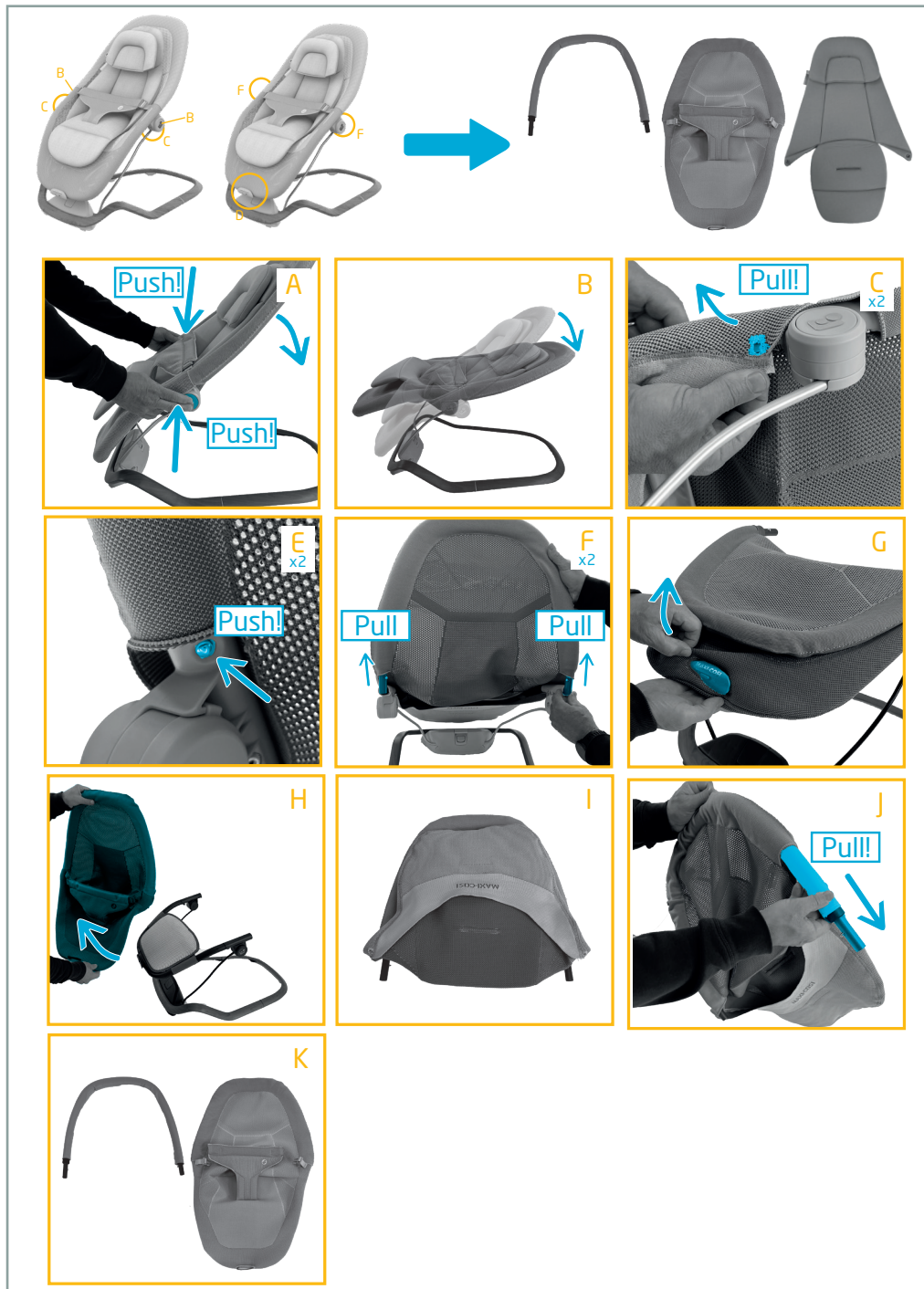
ET Pesemine

CS Praní

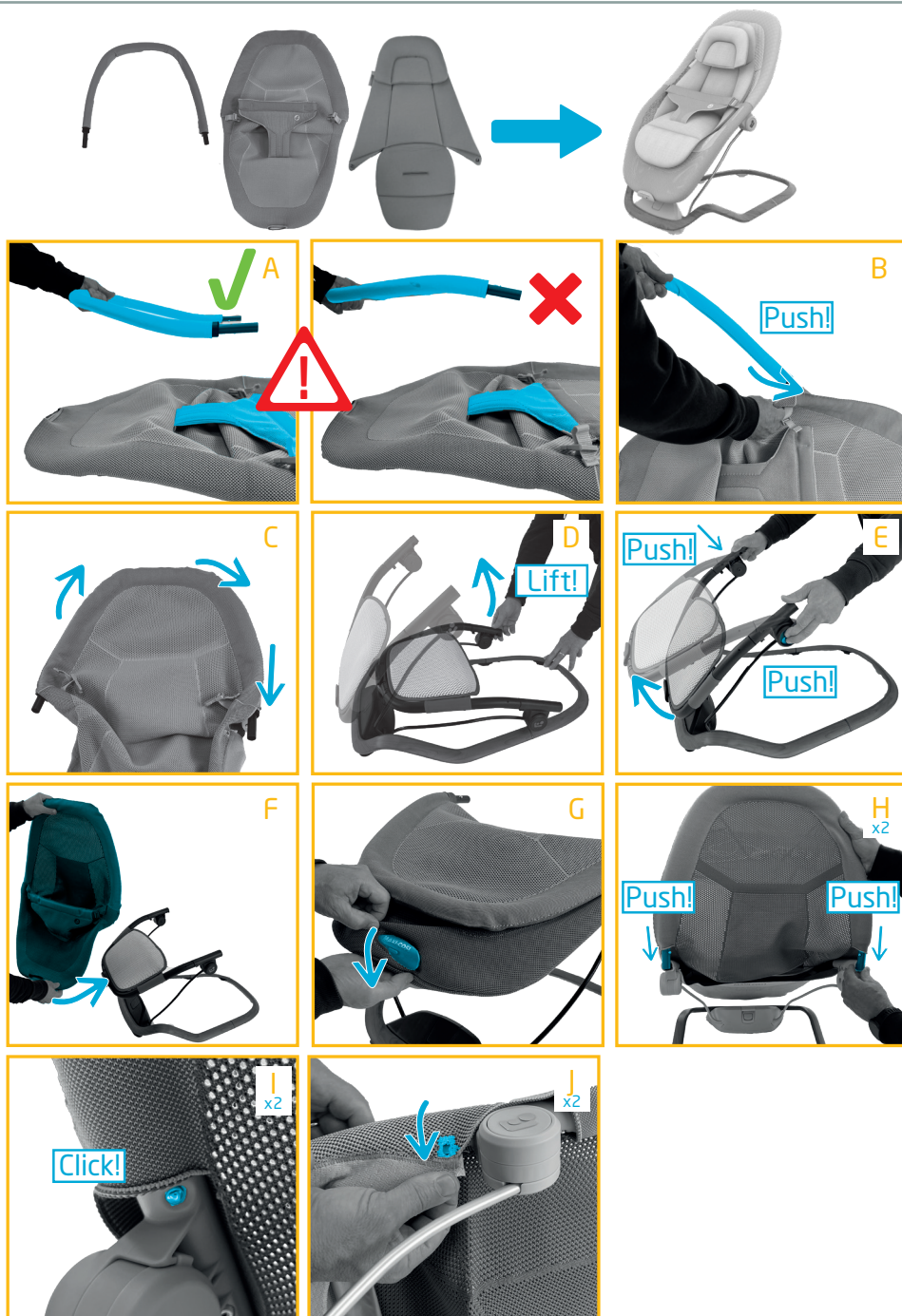
RO Spălare

HE טיפול ותחזוקה

AR غسل









**WARRANTY - GARANTIE - GARANTIA - GARANZIA - TAKUU
GARANTI - ΕΓΓΥΗΣΗ - GWARANCJA - ГАРАНТИЯ - ГАРАНТІЯ
JAMSTVO - ZÁRUKA - ГАРАНЦІЯ - GARANCIA - GARANCIJA
GARANTII - GARANȚIE - אחריות - ضمان**



<https://www.maxi-cosi.com/c/international/maxi-cosi-warranty-page>





EN

SAFETY

Our products have been carefully designed and tested to ensure your baby's safety and comfort.

1. This product is intended for children from 0 months and up to 15kg.
EN12790-2:2023

WARNING:

- Assembled by adult
- Never leave the child unattended.
- Stop using the product when the child starts to stand up.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- Never use the toy bar to carry the product.
- Do not use the product if any components are broken or missing.

Additional advice

1. As soon as your child is capable of sitting up unaided, we recommend that you use a high chair for the safety and comfort of your child.
2. If possible, vary the angle of the backrest according to requirements : sitting for meals, semi-reclining when awake and fully reclining when resting.
3. In order to develop his or her motor skills, remember to give the child a small toy to play with when in the product between meal times.
4. Do not leave the child in the product for very long periods: 1.5 hours max.
5. To prevent the risk of tipping, the product should never be carried by two persons.
6. Clean the product regularly.
7. For washing the garment, please consult the instruction label.
8. To facilitate reassembly, be sure to make a note of how the different parts fit together before dismantling the product. Do not iron. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.
9. Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib. Always

verify that the crotch strap and harness are correctly adjusted and locked even if the child is set for a short time.

10. Be sure to check that your childcare article does not contain any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace etc...), and thus cause strangulation.
11. Check that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your childcare article.
12. Ensure that your childcare article is on a solid surface and is positioned at a safe distance from any device capable of producing an open flame, sources of intense heat, electrical sockets, extension leads, cookers, stoves... etc, or any object within the child's reach.
13. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Using other accessories can be dangerous.
14. To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

Notes for the battery usage :

- a) No battery supplied for this packing;
- b) Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- c) Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- d) Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- e) Exhausted batteries are to be removed from the product;
- f) Do not short-circuit the battery terminals;

Questions

Please contact your local distributor or visit our website. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.



SÉCURITÉ

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

1. Ce produit est conçu pour des enfants âgés de 0 mois et jusqu'à 15kg. EN12790-2:2023

AVERTISSEMENT :

- Assemblé par un adulte
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à se mettre debout.
- Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface en hauteur : par exemple, une table.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le produit.
- Ne pas utiliser le produit si des composants sont cassés ou manquants.

Informations supplémentaires

1. Dès que l'enfant se tient assis tout seul, nous vous conseillons d'utiliser une chaise haute pour la sécurité et le confort de votre enfant.
2. Si possible variez l'inclinaison du dossier en fonction du besoin : assise pour le repas, semi-allongée pour l'éveil ou allongée pour le repos.
3. Afin de contribuer à son développement psychomoteur, penser à donner un petit jouet à l'enfant lorsqu'il est dans son produit, hors repas.
4. Ne pas laisser l'enfant trop longtemps dans son produit : 1h30 maxi.
5. Pour éviter le basculement, ne pas transporter le produit à 2 personnes.
6. Nettoyer régulièrement le produit.
7. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.
8. Avant démontage, veuillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement. Ne pas repasser. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour

donner entière satisfaction et être durables.

10. Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit bébé ou un berceau. Si l'enfant s'endort, il doit être placé dans un lit ou un berceau approprié.

11. Utilisez systématiquement la sangle d'entrejambe et le harnais correctement verrouillé et ajusté même si l'enfant y est installé pour un court instant.

12. Veillez à vérifier que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrée ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoquer un risque d'étouffement.

13. Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.

14. Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Notes pour l'utilisation de la batterie et l'utilisation du transformateur AC/DC externe :

- a) Aucune batterie fournie pour cet emballage ;
- b) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées ;
- c) Différents types de piles ou piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées ;
- d) Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte ;
- e) Les piles épuisées doivent être retirées du produit ;

Environnement

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Veuillez prendre contact avec votre distributeur local. Veuillez à avoir les informations suivantes sous la main :
- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.



DE

SICHERHEIT

Unsere Produkte wurden sorgfältig hergestellt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten.

1. Diese Wippe ist für Kinder ab 0 Monaten und bis zu 15kg ausgelegt. EN12790-2:2023

WARNUNG:

- Von Erwachsenen zusammengebaut
- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr sobald das Baby zu sitzen versucht
- Es ist gefährlich, diesen Kinderliegesitz auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch zu stellen.
- Immer das Rückhaltesystem benutzen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Den Spielbügel nie zum Tragen des Kinderliegesitzes verwenden.
- Verwenden Sie den Kinderliegesitz nicht, wenn Bauteile beschädigt oder verloren gegangen sind.

Zusätzliche Informationen

1. Sobald das Kind selbständig aufrecht sitzen kann, empfehlen wir aus Sicherheitsgründen und für den Komfort des Kindes die Verwendung eines Hochstuhls.
2. Soweit möglich, passen Sie die Schrägstellung der Rückenlehne den jeweiligen Anforderungen an: Sitzposition zum Einnehmen der Mahlzeiten, Halbliegeposition im munteren Zustand bzw. Liegeposition als Ruhestellung.
3. Um die psychomotorische Entwicklung zu fördern, denken Sie daran, Ihrem Kind in der Wippe ein kleines Spielzeug zu geben, wenn es keine Mahlzeit einnimmt.
4. Lassen Sie Ihr Kind nicht zu lange in der Wippe: Maximale Nutzungsdauer 1,5 Stunden.
5. Transportieren Sie die Wippe nie zu zweit, um ein Umkippen zu vermeiden.
6. Reinigen Sie die Wippe regelmäßig.
7. Lesen Sie die Waschanleitung, bevor Sie den Stoff waschen.
8. Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen, wie die einzelnen Teile zusammengesetzt sind, um diese wieder

korrekt zusammensetzen zu

können. Bezug nicht bügeln. Für eine lange Lebensdauer benötigen alle mechanischen Produkte eine regelmäßige Wartung und Pflege. Sie müssen sachgerecht verwendet werden.

9. Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder Kinderbett. Sollte das Kind einschlafen, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder Kinderbett gelegt werden.

10. Auch wenn die Wippe nur kurz verwendet wird, benutzen Sie immer den Gurt und verschließen Sie diesen.

11. Prüfen Sie immer, dass alle Schrauben der Wippe gut festgezogen sind und dass sich das Kind an keinem Teil verletzen, seine Kleidungeinklemmen oder mit seiner Kleidung (Schnur, Schnullerkette, Halskette etc.) hängen bleiben kann um jegliches Verletzungsrisiko auszuschließen.

12. Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob der Verschlussmechanismus eingerastet und korrekt angepasst/justiert ist.

13. Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile. Der Einsatz von Fremdzubehör kann gefährlich sein.

14. Um jegliches Erstickenrisiko auszuschließen halten, Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und kleinen Kindern.

Hinweise zur Batterienutzung und zur Verwendung eines externen AC/DC-Transformators:

- a) Für diese Verpackung ist keine Batterie im Lieferumfang enthalten.
- b) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden;
- c) Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden;
- d) Batterien sind mit der richtigen Polarität einzulegen;
- e) Erschöpfte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen;

Umwelt

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der lokalen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns auf unserer Website. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.



VEILIGHEID

Onze producten zijn met zorg vervaardigd en getest voor de veiligheid en het comfort van je kindje.

1. Deze wipstoel is ontworpen voor baby's vanaf 0 maand en tot 15kg. EN12790-2:2023

WAARSCHUWING:

- Gemonteerd door volwassene
- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.
- Het is uiterst gevaarlijk het wipstoeltje op een verhoogd oppervlak te plaatsen zoals b.v. een tafel, salontafel, enz.
- Gebruik altijd het harnas, sluit het in elke omstandigheid.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- De speelboog mag nooit gebruikt worden om het wipstoeltje te dragen.
- Gebruik het product niet meer indien er een onderdeel ontbreekt of defect is.

Extra informatie

1. Regel de stand van de rugleuning afhankelijk van de activiteit: rechte zithouding voor de maaltijd, halve zithouding voor het spel en lighouding voor de rust.
2. Vanaf het moment dat het kind zelfstandig kan zitten adviseren wij een kinderstoel te gebruiken.
3. Om baby's psychomotorische ontwikkeling te stimuleren adviseren wij baby regelmatig een ander speelgoedje in de hand te geven.
4. Plaats baby niet langer dan 1u30 in het wipstoeltje.
5. Om schokken te voorkomen, raden wij af het wipstoeltje met 2 personen te dragen.
6. Om optimaal van uw product te kunnen genieten is het van groot belang het tafelstoeltje regelmatig te onderhouden. (voorkom dat vuil zich definitief in de bekleding vasthecht).
7. Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen. Het wasetiket is aan de bekleding vastgehecht. Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen.
8. Alvorens het product te demonteren dient men alle delen goed te bestuderen om later het geheel weer

correct te kunnen monteren. Niet strijken. Om optimaal van uw product te kunnen genieten dienen mechanische delen regelmatig onderhouden te worden.

9. Laat het kind nooit in dit product slapen. Dit product is geen vervanging van een ledikant of wieg. Mocht het kind in slaap vallen, dan moet het in een geschikte wieg of wieg worden geplaatst.

10. Sluit steeds en in elke omstandigheid het harnas in combinatie met het tussenbeenstukje.

11. Pas het harnas op de lichaamsbouw van uw kind aan. Controleer regelmatig of het wipstoeltje geen losse schroeven of andere losse/scherpe delen bevat waaraan uw kind zich zou kunnen verwonden of zich met de kleding zou kunnen klemmen (touwjes, fopspenen, fopspeenkettingen enz...).

12. Alvorens het product te gebruiken dient u alle sluitingen en mechanismen te controleren.

13. Gebruik uitsluitend accessoires, onderdelen of wisselstukken die door de fabrikant of verdeler worden aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires kan gevaar voor het kind opleveren.

14. Om verstikkingsgevaar te voorkomen dienen plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaard te worden.

Opmerkingen over het batterijgebruik en het gebruik van externe AC/DC-transformatoren:

- a) Geen batterij geleverd voor deze verpakking;
- b) Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen;
- c) Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd;
- d) Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst;
- e) Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd;

Milieu

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht of bezoek onze website. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:

- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van je kind.



ES

SEGURIDAD

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de su hijo.

1. Esta gandulita se ha concebido para niños a partir de 0 meses y hasta 15kg. EN12790-2:2023

CUIDADO:

- Montado por adulto
- No dejar nunca al niño desatendido.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a sentarse.
- Es muy peligroso poner la gandulita en una superficie alta, como una mesa.
- Utilizar siempre el sistema de retención.
- No utilizar nunca el arco de juegos para transportar la hamaca.
- No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- No utilizar la gandulita si uno de los elementos falta o está roto.

Consejos adicionales

1. No utilizar la gandulita si el bebé se mantiene sentado por sí mismo.
2. Si es posible, variar la inclinación del respaldo en función de las necesidades: sentada para las comidas, semi-estirada para el juego y estirada para el descanso.
3. Para contribuir a su desarrollo psicomotor, dar un juguete al bebé mientras está en su gandulita, fuera de las comidas.
4. No dejar al bebé mucho tiempo en la gandulita: 1h30 máximo.
5. Para evitar el balanceo, no transportar la gandulita entre 2 personas.
6. Para un uso y duración óptimos del producto, debe limpiarlo regularmente.
7. Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavarlo correctamente.
8. Antes del desmontaje, ver como están montadas las diferentes piezas para volverlo a montar correctamente. No planchar. Todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y un uso razonable para que sean duraderos.
9. Nunca deje que el niño duerma en este producto. Este producto no reemplaza un catre o una cuna. Si el niño se queda dormido, debe colocarse en una cuna o cuna

adecuada..

10. El bebé debe sistemáticamente llevar el arnés cerrado y ajustado correctamente, incluso si se utiliza la gandulita durante una estancia corta.

11. Compruebe que la gandulita no tenga ningún tornillo mal apretado u otro elemento susceptible de herir al bebé o de engancharse en su ropa u otro objeto (cordón, chupetes, collar...), podría suponer un riesgo de estrangulación.

12. Antes de utilizar este producto de puericultura, verificar que los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados y correctamente ajustados.

13. Utilizar únicamente accesorios o piezas de recambio vendidos o aprobados por el fabricante. La utilización de otros accesorios puede ser peligrosa.

14. Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance de los bebés y los niños.

Notas para el uso de la batería y el uso del transformador externo de CA/CC:

- a) No se suministra batería para este embalaje;
- b) Las pilas no recargables no deben recargarse;
- c) No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas;
- d) Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta;
- e) Las baterías agotadas deben retirarse del producto;

Medio ambiente

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con su punto de venta o visite nuestra página web. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie
- Edad (altura) y peso de su hijo.



SICUREZZA

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il comfort del vostro bambino.

1. La presente sdraietta è ideata per bambini da 0 mesi e fino a 15kg. EN12790-2:2023

AVVERTENZA:

- Assemblato da adulto
- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- È pericoloso posizionare la sdraietta su una superficie rialzata: per esempio, un tavolo.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non utilizzare mai l'arco ludico per trasportare la sdraietta.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Non utilizzare l'articolo in presenza di elementi rotti o mancanti.

Informazioni supplementari

1. Da quando il bimbo può rimanere seduto da solo, vi consigliamo l'utilizzo di un seggiolone per garantirgli sicurezza e comfort.
2. Se possibile, variare la reclinazione dello schienale in funzione delle necessità: seduta per il pasto, semi-sdraiata per il risveglio o sdraiata per il riposo.
3. Per contribuire al suo sviluppo psicomotorio, porgere al bimbo un giocchino quando è seduto nella sdraietta, fuori dall'orario del pasto.
4. Non lasciare il bambino troppo a lungo nella sdraietta: 1h30 max.
5. Per evitare dondoli, non trasportare la sdraietta in 2 persone.
6. Per ottimizzare l'utilizzo del seggiolino, mantenere pulito il prodotto regolarmente.
7. Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.
8. Prima dello smontaggio, controllare il modo in cui tutti i pezzi sono stati montati, per rimontarli correttamente. Non stirare. Ricordare che lo stato delle

parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare e corretto, che migliora le prestazioni e rende il prodotto più durevole nel tempo.

9. Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino si addormenta, dovrebbe essere collocato in un lettino o culla adatta.
10. Utilizzare sistematicamente il passagambe e le cinture correttamente agganciate e regolate, anche quando il bambino è seduto per pochi istanti.
11. Verificare che l'articolo non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o nei quali i suoi vestiti potrebbero restare impigliati (lacci, succhietti, collanine, ecc...), per evitare qualsiasi rischio di strangolamento.
12. Prima dell'utilizzo, verificare che i meccanismi di fissaggio siano ben agganciati e sistemati correttamente.
13. Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori potrebbe rivelarsi pericoloso.
14. Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei neonati e dei bambini più piccoli.

Note per l'utilizzo della batteria e l'utilizzo del trasformatore CA/CC esterno:

- a) Nessuna batteria fornita per questo imballaggio;
- b) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate;
- c) Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mescolati;
- d) Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità;
- e) Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto;

Ambiente

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web. Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie
- Età (altezza) e peso del vostro bambino.



PT

SEGURANÇA

Os nossos produtos foram concebidos e testados para garantir a segurança e o conforto da sua criança.

1. Esta cadeira de balanço destina-se a crianças a partir dos 0 meses e até aos 15kg. EN12790-2:2023

AVISO:

- Montado por adulto
- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.
- É perigoso pousar a espreguiçadeira numa superfície alta, por exemplo, uma mesa.
- Utilizar sempre o sistema de retenção.
- Não utilizar o arco de jogos para transportar a espreguiçadeira.
- Não mova nem eleve este produto com a criança no interior
- Não utilizar o artigo de puericultura se um dos elementos estiver em falta ou danificado.

Conselhos adicionais

1. A partir do momento em que a criança começa a sentar-se sozinha, aconselhamos a utilização de uma cadeira alta para a segurança e o conforto do bebé.
2. Se possível, deve variar a inclinação do assento em função da necessidade: sentada para a refeição, semi-deitada para brincar ou deitada para o repouso.
3. Para contribuir para o desenvolvimento psicomotor da criança dê-lhe um brinquedo quando estiver na espreguiçadeira, fora da hora da refeição.
4. Não deixar a criança na espreguiçadeira durante muito tempo: 1h30 máximo.
5. Para evitar balanços, a espreguiçadeira não deve ser transportada por 2 pessoas.
6. Para total satisfação, o produto necessita de lavagens regulares.
7. Antes de lavar, consulte a etiqueta da composição têxtil, cosida na confecção, onde poderá encontrar os símbolos de lavagem do produto.
8. Antes de desmontar, verifique a forma como estão montadas as diferentes partes de modo a voltar a montar correctamente. Não passar a ferro. Lembre-se

que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável, para oferecer completa satisfação e durabilidade.

9. Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa cama ou berço adequado.

10. Apertar e ajustar sempre os cintos de segurança e o entre pernas mesmo se a criança estiver na espreguiçadeira durante pouco tempo.

11. Verifique se o artigo de puericultura não possui parafusos mal apertados ou outro elemento susceptível de magoar a criança assim como prender ou trilhar as suas roupas (cordões, chupetas, fi os, etc.), uma vez que pode provocar riscos de estrangulamento.

12. Antes de utilizar o artigo de puericultura verifique se os mecanismos de bloqueamento estão bem engatados e correctamente ajustados.

13. Utilizar somente acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode tornar-se perigosa.

14. Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

Notas para o uso da bateria e uso do transformador AC/DC externo:

- a) Nenhuma bateria fornecida para esta embalagem;
- b) Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- c) Pilhas de diferentes tipos ou novas e usadas não devem ser misturadas;
- d) As baterias devem ser inseridas com a polaridade correcta;
- e) As pilhas gastas devem ser retiradas do produto;

Ambiente

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Domande

Contacte o seu distribuidor local ou visite o nosso website. Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.





SÄKERHET

Våra produkter har formgivits och testats med omsorg för att garantera ditt barns säkerhet och komfort.

1. Det bakåtvända babyskyddet är avsett för barn från 0 månader och upp till 15kg. EN12790-2:2023

VARNING:

- Monteras av vuxen
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Så fort barnet kan sitta utan hjälp ska det bakåtvända babyskyddet inte användas längre.
- Detta bakåtvända babyskydd är inte avsett för längre sovstunder.
- Det är farligt att använda det bakåtvända babyskyddet på upphöjda ytor, t.ex. ett bord.
- Använd alltid bältessystemet.
- Använd aldrig leksaksstången för att bära det bakåtvända babyskyddet.
- Använd inte det babyskyddet om några delar är sönder eller saknas.

Ytterligare information

1. Så snart barnet kan sitta upp utan hjälp rekommenderar vi att du använder en barnstol för barnets säkerhet och komfort.
2. Om det går ska du variera vinkeln på ryggstödet efter behov: uppfällt för måltider, till hälften nedfällt under vaken tid och helt nedfällt vid vila.
3. För att barnet ska utveckla sina motoriska färdigheter är det viktigt att ge det en liten leksak att leka med när det sitter i babyskyddet mellan måltiderna.
4. Låt inte barnet sitta kvar i babyskyddet under mycket långa perioder: högst 1,5 timma.
5. För att förhindra risken för att babyskyddet tippar framåt eller bakåt ska det aldrig bäras av två personer samtidigt.
6. Rengör babyskyddet med jämna mellanrum.
7. Se tvättråden på etiketten för rengöring av textildelen.
8. Se till att notera hur de olika delarna ska sitta ihop innan du monterar isär produkten för att underlätta återmontering. Ska inte strykas. Kom ihåg att alla mekaniska produkter måste underhållas regelbundet och hanteras varsamt för maximal tillfredsställelse och lång varaktighet.

9. Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en spälsäng eller spälsäng. Skulle barnet somna ska det läggas i en lämplig spälsäng eller spälsäng.

10. Kontrollera alltid att grenremmen och selen är rätt justerade och låsta, även om barnet bara ska sitta i babyskyddet en kort stund.

11. Kontrollera att barnavårdsartikeln inte innehåller några lösa skruvar eller andra delar som kan skada barnet eller fastna i barnets kläder (band, napp, halsband osv.) och därmed orsaka strypning.

12. Kontrollera att låsanordningarna är ordentligt låsta och korrekt justerade innan du använder barnavårdsartikeln.

13. Använd inte tillbehör eller reservdelar utöver dem som har godkänts av tillverkaren eller återförsäljaren. Det kan vara farligt att använda andra tillbehör.

14. Håll allt förpackningsmaterial av plast utom räckhåll för barn för att förhindra risk för kvävning.

Anmärkningar för batterianvändning och extern AC/DC-transformatoranvändning:

- a) Inget batteri medföljer för denna förpackning;
- b) Icke-uppladdningsbara batterier ska inte laddas;
- c) Olika typer av batterier eller nya och använda batterier får inte blandas;
- d) Batterier ska sättas i med rätt polaritet;
- e) Förbrukade batterier ska avlägsnas från produkten;

Miljö

Ta hänsyn till miljön. Vi uppmanar dig att kassera produkten på en lämplig återvinningsstation enligt lokal lagstiftning när du ska sluta använda den.

Frågor

Kontakta din lokala leverantör eller besök vår webbplats. När du gör det, ha följande information till hands:

- Serienummer
- Barnets ålder (längd) och vikt



DA

SIKKERHED

Vores produkter er blevet omhyggeligt formgivet og testet med henblik på dit barns sikkerhed og komfort.

1. Denne barnestol er beregnet til børn fra 0 måneder op til 15 kg. EN12790-2:2023

ADVARSEL:

- Samlet af voksen
- Efterlad aldrig dit barn alene.
- Brug ikke produktet længere, når barnet begynder at kunne sidde.
- Det er farligt at anvende denne barnestol på en forhøjet overflade, f. eks. et bord.
- Anvend altid fastgørelsessystemet.
- Brug aldrig legetøjsstangen til at bære barnestolen i.
- Løft eller flyt aldrig dette produkt med barnet i.
- Anvend ikke barnestolen, hvis nogen komponenter er i stykker eller mangler.

Yderligere råd

1. Så snart dit barn er i stand til at sidde uden hjælp, anbefaler vi, at du bruger en høj stol for dit barns sikkerhed og komfort.
2. Om muligt skal vinklen på rygdelen justeres i henhold til kravene: Opret ved måltide, halvvejs tilbagelænet, når barnet er vågen og helt tilbagelænet ved hvile.
3. For at kunne udvikle hans eller hendes motoriske evner, så husk at give barnet et lille stykke legetøj at lege med, når det er i baby-stolen mellem måltiderne.
4. Efterlad ikke barnet i baby-stolen i længere perioder: Maksimalt 1,5 timer.
5. For at forhindre risiko for vipning bør baby-stolen aldrig bæres af to personer.
6. Rengør baby-stolen regelmæssigt.
7. Se vaskeanvisningmærket angående vask af betrækket.
8. For at lette gensamling bør man notere, hvorledes de forskellige dele passer sammen, inden produktet skilles ad. Må ikke stryges. Husk, at alle mekaniske produkter har brug for regelmæssig vedligeholdelse og forsigtig brug, hvis de skal yde maksimal tilfredshed og vare en lang tid.
9. Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en tremmeseng eller en vugge. Skulle barnet falde i søvn, så skal det placeres i en passende

tremmeseng eller tremmeseng

10. Kontrollér altid, at skridtstroppen og selen er korrekt justeret og låst, også selvom barnet kun skal sidde en kort tid.

11. Sørg for at kontrollere, at din barneplejeartikel ikke indeholder nogen løse skruer eller andre dele, der kan skade dit barn eller få fat i eller fange hans eller hendes tøj (bændler, sut, halskæde, etc...) og dermed forårsage kvælning.

12. Kontrollér, at låsemekanismer er korrekt tilsluttet og juteret, inden du anvender barneplejeartiklen.

13. Brug kun tilbehør eller reservedele, som er godkendt af fabrikanten. Brug af andet tilbehør kan være farlig.

14. For at undgå risiko for kvælning skal plastposer og -emballage holdes uden for (små) børns rækkevidde.

Bemærkninger til batteriforbrug og ekstern AC/DC-transformatorbrug:

- a) Intet batteri leveret til denne emballage;
- b) Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades;
- c) Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes;
- d) Batterier skal isættes med den korrekte polaritet;
- e) Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet;

Miljø

Af hensyn til miljøet bedes du aflevere dette produkt i egnede affaldsdeponeringsanlæg i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Spørgsmål

Kontakt din lokale forhandler eller besøg vores hjemmeside. Sørg for at have følgende oplysninger ved hånden:

- Serienummer
- Dit barns alder (højde) og vægt.



TURVALLISUUS

Tuotteemme on suunniteltu ja testattu tarkasti lapsesi turvallisuuden ja mukavuuden takaamiseksi.

1. Tämä vauvakeinu on tarkoitettu lapsille syntymästä aina 15kg:n painoon asti. EN12790-2:2023

VAROITUS:

- Aikuisen kokoama
- Älä jätä lasta koskaan yksin rattaisiin.
- Lopeta tuotteen käyttäminen kun lapsi alkaa istua
- On vaarallista asettaa vauvakeinu korotetulle pinnalle, esim. pöydälle.
- Käytä aina rajoitinlaitetta.
- Älä koskaan kanna vauvakeinua lelukaaresta.
- Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa pinnasänkyä tai pinnasänkyä. Jos lapsi nukahtaa, se tulee laittaa sopivaan pinnasänkyyn.
- Älä käytä vauvakeinua, jos siinä on rikkinäisiä tai puuttuvia osia.

Lisäohjeita

1. Heti kun lapsi pystyy istumaan ilman tukea, suosittelemme, että käytät syöttötuolia lapsen turvallisuuden ja mukavuuden tähden.
2. Mikäli mahdollista, vaihtele selkänojan kaltevuutta tarpeen mukaan: istuma-asento ateriointia, puolimakuuasento hereillä oloa ja täysi makuuasento lepoa varten.
3. Lapsen psykomotoristen taitojen kehittämiseksi muista antaa hänelle pieni lelu, jolla hän voi leikkiä vauvakeinussa ollessaan aterioiden välillä.
4. Älä jätä lasta vauvakeinuun liian pitkäksi aikaa: maksimiaika 1,5 tuntia.
5. Kippaamisen välttämiseksi vauvakeinua ei saa koskaan kuljettaa yhdessä toisen henkilön kanssa.
6. Puhdista vauvakeinu säännöllisesti.
7. Päälyskankaan pesua varten katso sinä olevaa ohjemarkintää.
8. Ennen kuin purat tuotteen, huomioi tarkoin, miten eri osat on sovitettu toisiinsa, jotta tuote olisi helpompi koota uudelleen. Ei saa silittää. Muista, että kaikki mekaaniset tuotteet ovat riippuvaisia säännöllisestä huollosta ja

järkevästä käytöstä, jotta ne vastaisivat optimaalisesti odotuksia ja niillä olisi pitkä käyttöikä.

9. Älä liikuta tai nosta tätä tuotetta lapsen ollessa sen sisällä.

10. Tarkista aina, että haarahihna ja valjaat on kiinnitetty oikein ja lukittu, vaikka keinua käytetään vain lyhytaikaisesti.

11. Varmista, ettei lastentarvikkeessasi ole irrallisia ruuveja eikä mitään osia, jotka saattaisivat vahingoittaa lasta tai tarttua hänen vaatteisiinsa (nauhoja, tutteja, kaulaketjuja jne.), ja näin aiheuttaa kuristumisen.

12. Älä käytä vauvakeinua, jos siinä on rikkinäisiä tai puuttuvia osia.

13. Tarkista, että lukitusmekanismit on kytketty ja säädetty oikein, ennen kuin käytät lastentarvikettasi.

14. Pidä kaikki muovipussit ja -pakkaukset pois vauvojen ja pienten lasten ulottuvilta.

Huomautuksia akun ja ulkoisen AC/DC-muuntajan käytöstä:

- a) Tähän pakkaukseen ei toimiteta akkua;
- b) Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen;
- c) Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään.
- d) Paristot on asetettava oikein päin;
- e) Tyhjät akut on poistettava tuotteesta;

Ympäristö

Ympäristönsuojelun kannalta on tärkeää, että kun et enää käytä tätä tuotetta, hävität sen asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Kysyttävää

Ota yhteys paikalliseen valtuutettuun jälleenmyyjään tai vieraile kotisivuillamme.

Kun teet niin, pidä seuraavat tiedot saatavilla:

- Sarjanumero
- Lapsen ikä, pituus ja paino.



SIKKERHET

Vår produkter er blitt omhyggelig designet og testet for å sikre ditt spedbarns trygghet og komfort.

1. Denne vippestolen er tiltenkt for barn fra 0 måneder og opp til 15kg. EN12790-2:2023

ADVARSEL:

- Satt sammen av en voksen
- Aldri etterlat barnet ditt uten tilsyn.
- Slutt å benytte produktet når barnet begynner å sitte på egen hånd.
- Det er farlig å bruke vippestolen på en forhøyet overflate, f.eks. et bord.
- Bruk alltid sikringssystemet.
- Bruk aldri lekestangen til å bære vippestolen.
- Du må ikke flytte eller løfte dette produktet når barnet sitter i det.
- Ikke bruk vippestolen hvis noen komponenter er ødelagt eller mangler.

Ytterligere råd

1. Så snart barnet ditt er i stand til å sitte selv, anbefaler vi at du bruker en høy barnestol for sikkerheten og komforten til barnet ditt.
2. Hvis det er mulig, variere vinkelen på ryggstøtten etter behov: sitte til måltider, halvveis tilbakeleant når barnet er våkent og helt liggende når barnet hviler.
3. For å utvikle barnets motoriske ferdigheter, husk å gi barnet et lite leketøy å leke med når det sitter i babystolen mellom måltider.
4. Ikke la barnet sitte i babystolen i veldig lange perioder: maks. 1,5 timer.
5. For å unngå risikoen å velte, skal babystolen aldri bæres av to personer.
6. Rengjør babystolen regelmessig.
7. For å vaske stoffet, se instruksjonene på etiketten.
8. For å gjøre gjenmontering enklere, sørg for at du merker deg hvordan de ulike delene kobles sammen for demontering av produktet. Ikke stryk produktet. Husk at alle mekaniske produkter trenger regelmessig vedlikehold og forsiktig bruk hvis de skal gi maksimal tilfredsstillelse og vare i lang tid.
9. La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke barneseng eller barneseng. Skulle barnet sovne, så bør det legges i en passende barneseng eller barneseng.
10. Kontroller alltid at remmen mellom beina og selen er

riktig justert og låst, selv om barnet bare sitter i stolen en kort tid.

11. Sørg for å kontrollere at dette barneproduktet ikke inneholder noen løse skruer eller andre deler som kan skade barnet eller fange eller sette i klem hans eller hennes klær (bånd, smokk, halskjede osv. ...), og dermed føre til kvelning.
12. Kontroller at låsemekanismene er riktig festet og justert før du bruker barneproduktet.
13. Ikke bruk tilbehør eller utskiftingsdeler bortsett fra de som er godkjent av produsenten. Bruk av annet tilbehør kan være farlig.
14. For å unngå risikoen for kvelning, skal alle plastposer og plastemballasjer være utenfor spedbarns og småbarns rekkevidde.

Merknader for bruk av batteri og ekstern AC/DC-transformator:

- a) Det følger ikke med noe batteri for denne pakningen;
- b) Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp;
- c) Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes;
- d) Batterier skal settes inn med riktig polaritet;
- e) Utbrukte batterier må fjernes fra produktet;

Miljø

Av miljømessige grunner ber vi deg kvitte deg med dette produktet i egnede avfallsdeponier i overensstemmelse med lokal lovgivning, etter at du har holdt opp å bruke det.

Spørsmål

Vennligst kontakt din lokale distributør eller besøk vårt nettsted. Når du gjør det, pass på å ha følgende informasjon for hånden:

- Serienummer
- Barnets alder (høyde) og vekt.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί προσεκτικά ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια και η άνεση του μωρού σας.

1. Αυτή η ανακλινόμενη κούνια προορίζεται για παιδιά από 0 μηνών και βάρους έως 15kg. EN12790-2:2023

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- συναρμολογείται από ενήλικα
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να καθεται.
- Είναι επικίνδυνη η χρήση αυτής της ανακλινόμενης κούνιας σε ανυψωμένη επιφάνεια, π.χ. σε ένα τραπέζι.
- Μην μετακινείτε ή ανυψώνετε αυτό το προϊόν όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το σύστημα συγκράτησης.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιών για να μεταφέρετε την ανακλινόμενη κούνια.
- Μην χρησιμοποιείτε την ανακλινόμενη κούνια εάν κάποιος εξάρτημα έχει σπάσει ή λείπει

Επιπλέον συμβουλές

1. Από τη στιγμή που το παιδί σας θα μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε καρεκλάκι φαγητού για την ασφάλεια και την άνεση του παιδιού σας.
2. Είναι δυνατόν, αλλάζετε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος βάσει των οδηγιών: όρθια κατά τη διάρκεια του γεύματος, ημι-ανακλινόμενη όταν το παιδί είναι ξύπνιο και σε πλήρη ανάκλιση όταν ξεκουράζεται.
3. Προκειμένου να αναπτύξετε τις κινητικές δεξιότητες του παιδιού, θυμηθείτε να του δώσετε ένα μικρό παιχνίδι για να παίξει όταν κάθεται στο καρεκλάκι μεταξύ γευμάτων.
4. Μην αφήνετε το παιδί στο καρεκλάκι για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα: 1.5 ώρα το μέγιστο.
5. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανατροπής, το καρεκλάκι δεν θα πρέπει ποτέ να μεταφέρεται από δύο άτομα.
6. Καθαρίζετε το καρεκλάκι τακτικά.
7. Για να πλύνετε το ύφασμα, παρακαλούμε συμβουλευτείτε την ετικέτα με τις οδηγίες.
8. Για να διευκολυνθείτε στη συναρμολόγηση, φροντίστε να κρατήσετε σημειώσεις για το πώς συνδυάζονται μεταξύ τους τα διάφορα κομμάτια προτού αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην το σιδερώνετε. Θυμηθείτε ότι όλα τα μηχανικά μέρη χρήζουν τακτικής

συντήρησης και προσεκτικής χρήσης για να παράσχουν μέγιστη ικανοποίηση και να κρατήσουν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

9. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά μια κούνια ή μια κούνια. Εάν το παιδί αποκοιμηθεί, τότε θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλη κούνια ή κούνια.
10. Βεβαιωθείτε πάντα ότι ο ιμάντας του καβάλου και οι ιμάντες ώμου είναι σωστά ρυθμισμένοι και ασφαλισμένοι ακόμα κι αν το παιδί τοποθετηθεί στη κούνια για μικρό χρονικό διάστημα.
11. Φροντίστε να ελέγξετε ότι το προϊόν παιδικής φροντίδας σας δεν περιέχει χαλαρές βίδες ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα που ενδέχεται να τραυματίσει το παιδί ή να πιαστεί στα ρούχα του (κορδέλα, κουκλάκι, κολιέ κτλ.), και κατά συνέπεια να προκαλέσει στραγγαλισμό.
12. Ελέγξτε ότι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά ασφαλισμένοι και ρυθμισμένοι προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν παιδικής φροντίδας σας.
13. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός εκείνων που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.
14. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, φυλάσσετε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.

Σημειώσεις για τη χρήση της μπαταρίας και τη χρήση εξωτερικού μετασχηματιστή AC/DC:

- α) Δεν παρέχεται μπαταρία για αυτήν τη συσκευασία.
- β) Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- γ) Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- δ) Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- ε) Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν.

Περιβάλλον

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορριπτείται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας. Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:

- Σειριακός αριθμός
- Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού σας.



TR

GÜVENLİK

Bebeğinizin güvenliği ve rahatından emin olmak için ürünlerimiz özenle tasarlanmış ve test edilmiştir.

1. Bu ana kucağı 0 ayıktan 15kg'a kadar olan çocuklar içindir. EN12790-2:2023

UYARI:

- Yetişkin tarafından monte
- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız.
- Çocuk oturmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakınız
- Bu ana kucağının yüksek bir yüzey üzerinde kullanılması tehlikelidir, örn. masa.
- Her zaman çocuk emniyet sistemini kullanın.
- Ana kucağını taşımak için asla oyun çubuğunu kullanmayın.
- Bebek içindeyken bu ürünü taşımayınız ya da kaldırmayınız
- Ana kucağını herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksikse kullanmayın.

İlave öneriler

- Çocuğunuz yardımsız oturmaya başlar başlamaz, güvenliği ve konforu için bir mama sandalyesi kullanmanızı öneririz.
- Mümkünse, arkalığın açısını ihtiyaçlara göre değiştirin: yemek yerken oturur konum, uyanırken yarı yatmış konum ve dinlenirken tam yatmış konum.
- Çocuğun motor becerilerini geliştirmek için, yemek aralarında bebek sandalyesindeyken ona oynayabileceği küçük bir oyuncak vermeyi unutmayın.
- Çocuğu çok uzun süreler boyunca bebek sandalyesinde bırakmayın: en fazla 1,5 saat.
- Devrilme riskini önlemek için, bebek sandalyesi asla iki kişi tarafından taşınmamalıdır.
- Bebek sandalyesini düzenli olarak temizleyin.
- Kumaşı yıkarken, lütfen talimat etiketine bakın.
- Tekrar montaj yapmayı kolaylaştırmak için, ürünü demonte etmeden önce farklı parçaların nasıl takıldığını bir yere not edin. Ütülemeyin. Tüm mekanik ürünlerin maksimum memnuniyet sağlaması ve uzun ömürlü olması için düzenli bakım ve dikkatli kullanım gerektirdiğini unutmayın.
- Çocuğun bu üründe uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün karyola veya beşik yerine geçmez. Çocuk

uyuyakalırsa, uygun bir beşik veya beşik içine yerleştirilmelidir

11. Çocuk kısa süreliğine kullanacak olsa bile, geçmeli tokalı kayışın ve kemerin doğru şekilde ayarlanmış olduğunu her zaman kontrol edin.

12. Çocuk ürününüzde herhangi bir gevşek vidanın, çocuğa zarar verebilecek, giysisine takılıp veya giysisini sıkıştırıp (kurdele, emzik, kolye vs) boğulmaya neden olabilecek başka bir parçanın olmadığından emin olmak için kontrol edin.

13. Üreticinin tavsiye ettiklerinin dışındaki aksesuar ve yedek parçaları kullanmayın. Başka aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.

14. Boğulma riskini önlemek için tüm naylon poşet ve ambalajları bebek ve küçük çocuklardan uzak tutunuz.

Pil kullanımı ve harici AC/DC trafo kullanımı için notlar:

- Bu paket için pil sağlanmamıştır;
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmeyecektir;
- Farklı tipte piller veya yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır;
- Piller kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir;
- Biten piller üründen çıkarılmalıdır;

Çevre

Bu ürünü artık kullanmayacağınızda çevreyi korumak amacıyla ürünü yerel kurallara uygun olarak çöp çeşidine göre ayırarak atmanızı rica ederiz.

Sorular

Lütfen ülkenizdeki distribütörü ile temas kurun veya web sitemizi ziyaret edin. Bunu yaparken lütfen aşağıdaki bilgileri hazır tutun:

- Seri numarası
- Çocuğunuzun yaşı (boyu) ve kilosu.





BEZPIECZEŃSTWO

Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.

1. Niniejsza odchylana kołyska jest przeznaczona dla dzieci od chwili narodzin (0 miesięcy) do uzyskania wagi 15kg. EN12790-2:2023

OSTRZEŻENIE:

- Złożony przez osobę dorosłą
- Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
- Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- Używanie odchylanej kołyski na podwyższonej powierzchni, np. na stole, jest niebezpieczne.
- Należy zawsze używać systemu zapieć dla dziecka.
- Nigdy nie używać drążka na zabawki do przenoszenia odchylanej kołyski.
- Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Nie używać odchylanej kołyski, jeśli którykolwiek z jej elementów jest uszkodzony lub go brakuje.

Dodatkowe porady

1. Gdy tylko dziecko będzie mogło samodzielnie siedzieć, zalecamy używanie wysokiego krzesła dla jego bezpieczeństwa i wygody.
2. Jeśli jest to możliwe, należy zmieniać kąt nachylenia oparcia zgodnie z wymaganiami: siedzenie podczas posiłków, odchylenie oparcia do połowy, gdy dziecko się obudzi i całkowite odchylenie podczas odpoczynku.
3. Aby rozwijać umiejętności motoryczne dziecka, należy dać mu małą zabawkę do zabawy, gdy między posiłkami siedzi w foteliku dziecięcym.
4. Nie zostawiać dziecka w foteliku dziecięcym na bardzo długi czas: maks. 1,5 godziny.
5. Aby zapobiec ryzyku przewrócenia, fotelik dziecięcy nigdy nie powinien być przenoszony przez dwie osoby.
7. Należy regularnie czyścić fotelik dziecięcy.
8. Sposób czyszczenia tkanin podano na metce.
9. W celu ułatwienia ponownego montażu, przed rozmontowaniem produktu zapamiętać, jak poszczególne części są zamontowane. Nie prasować. Należy pamiętać, że wszystkie części mechaniczne będą sprawne i będą

mieć większą żywotność, jeżeli będą prawidłowo

użytkowane i konserwowane

10. Nigdy nie pozwól dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku lub łóżeczku.

11. Zawsze sprawdzać, czy pasek krocza i szelki są prawidłowo wyregulowane i zablokowane, nawet jeśli dziecko jest ustawione na krótki czas.

12. Sprawdzić, czy wszystkie śruby oraz inne elementy zagrażające zranieniem dziecka lub zaczepieniem ubranka (sznurówek, smoczka, itp.) są dokręcone, ponieważ może to grozić uduszeniem.

13. Nie używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta. Używanie innych akcesoriów może być niebezpieczne.

14. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać wszystkie torby foliowe i opakowania poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.

Uwagi dotyczące użytkowania baterii i zewnętrznego transformatora AC/DC:

- a) Brak baterii do tego opakowania;
- b) Baterii jednorazowych nie wolno ładować ponownie;
- c) Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii lub baterii nowych i używanych;
- d) Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości;
- e) Wyczerpane baterie należy wyjąć z produktu;

Środowiska

Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem lub odwiedzenie naszej strony internetowej. Należy pamiętać o następujących informacjach:

- Numer seryjny
- Wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.



RU

БЕЗОПАСНОСТЬ

Наша продукция тщательно разработана и протестирована, чтобы обеспечить безопасность и комфорт ребенка.

1. Эта люлька-качалка предназначена для детей от 0 месяцев и до веса 15 кг. EN12790-2:2023

ВНИМАНИЕ:

- собранный взрослым
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Прекратите использование изделия, когда ребенок начнет пытаться сесть.
- Опасно использовать эту люльку-качалку на возвышении, например, на столе.
- Всегда используйте систему пассивной безопасности.
- Не перемещайте и не поднимайте это изделие, если в нем находится ребенок.
- Никогда не используйте поперечину для игрушек в качестве ручки для переноски люльки-качалки.
- Никогда не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Этот продукт не заменяет детскую кроватку или кроватку. Если ребенок заснул, его следует положить в подходящую кроватку или кроватку.
- Не используйте люльку-качалку, если какие-либо части сломаны или отсутствуют.

Дополнительные рекомендации

1. Как только ваш ребенок сможет сидеть без посторонней помощи, мы рекомендуем вам использовать детский стульчик для безопасности и комфорта вашего ребенка.
2. Если возможно, меняйте угол наклона спинки сиденья в зависимости от ситуации: сидя – для приема пищи, полулежа – для бодрствования и лежа – для отдыха.
3. Для развития моторики не забывайте давать ребенку маленькую игрушку, чтобы он мог играть, находясь в детском кресле между приемами пищи.
4. Не оставляйте ребенка в детском кресле на длительное время: максимум 1,5 часа.
5. Чтобы предотвратить риск опрокидывания, никогда не переносите детское кресло вдвоем.
7. Чистите детское кресло регулярно.
8. Указания по стирке частей из ткани см. на этикетке.
9. Чтобы облегчить повторную сборку, запомните, как различные детали соединяются

друг с другом, прежде чем разбирать изделие. Не гладьте части из ткани. Помните, что все механические изделия нуждаются в регулярном обслуживании и осторожном использовании, если вы хотите обеспечить исправность и долгую службу.

10. Всегда проверяйте правильность регулировки и блокировки пахового и плечевых ремней безопасности, даже если вы пристегиваете ребенка на короткое время.
11. Убедитесь, что в вашем детском изделии нет ослабленных винтов или каких-либо других деталей, которые могут травмировать ребенка, зацепить или захватить его одежду (ленточки, соски, ожерелья и т.п.) и тем самым вызвать удушье.
12. Убедитесь, что фиксирующие устройства правильно защелкнуты и отрегулированы, прежде чем использовать детское изделие.
13. Не используйте аксессуары или запасные части, не одобренные производителем. Использование таких аксессуаров может быть опасным.

14. Во избежание риска удушья хранить пластиковые пакеты и упаковку вне досягаемости младенцев и детей.

Примечания по использованию батареи и внешнего трансформатора переменного/ постоянного тока:

- а) Батарея для этой упаковки не поставляется;
- б) перезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке;
- с) Нельзя смешивать батареи разных типов или новые и использованные батареи;
- г) Батарейки следует вставлять с соблюдением полярности;
- д) Разряженные батарейки необходимо вынуть из изделия;

Окружающая среда

По окончании использования продукта следует утилизировать его в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному представителю или посетите наш веб-сайт. В данном случае имейте при себе следующую информацию:

- Серийный номер
- Возраст (рост) и вес вашего ребенка.



UK

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Наші вироби ретельно розроблені та перевірені, щоб забезпечити безпеку та комфорт вашої дитини.

1. Ця люлька-коліска призначена для дітей від 0 місяців і до ваги 15 кг. EN12790–2:2023

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- зібрані дорослими
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Припиніть використовувати виріб, коли дитина починає сидіти.
- Небезпечно використовувати цю люльку-коліску на узвишші, наприклад, на столі.
- Завжди використовуйте систему пасивної безпеки.
- Не рухайте та не піднімайте цей виріб, якщо в ньому дитина
- Ніколи не використовуйте попереднину для іграшок як ручку для перенесення люльки-коліски.
- Не використовуйте люльку-коліску, якщо будь-які частини зламані або відсутні.

Додаткові рекомендації

1. Як тільки ваша дитина зможе сидіти без сторонньої допомоги, ми рекомендуємо вам використовувати дитячий стільчик для безпеки і комфорту вашої дитини.
2. Якщо можливо, міняйте кут нахилу спинки сидіння в залежності від ситуації: сидючи – для прийому їжі, напівлежачи – коли дитина не спить і лежачи – для відпочинку.
3. Для розвитку моторики не забувайте давати дитині маленьку іграшку, щоб вона могла грати, перебуваючи в дитячому кріслі між годуваннями.
4. Не залишайте дитину в дитячому кріслі на тривалий час: максимум 1,5 години.
5. Щоб запобігти ризику перекидання, ніколи не переносьте дитяче крісло удвох.
6. Чистіть дитяче крісло регулярно.
7. Вказівки з прання частин з тканини див. на етикетці.
8. Щоб полегшити повторне складання, запам'ятайте, як з'єднуються різні деталі, перш ніж розбирати виріб. Не прасуйте частини з тканини. Пам'ятайте, що всі механічні вироби потребують регулярного обслуговування і обережного використання, якщо ви хочете забезпечити їхню справність і довгу службу.
9. Ніколи не дозволяйте дитині спати в цьому виробі. Даний товар не замінює ліжечко

чи ліжечко. Якщо дитина засне, її потрібно покласти у відповідне ліжечко або ліжечко.

10. Завжди перевіряйте правильність регулювання і блокування пахового і плечових ременів безпеки, навіть якщо ви пристібнете дитину на короткий час.

11. Переконайтеся, що у вашому дитячому виробі немає розкручених гвинтів або будь-яких інших деталей, які можуть травмувати дитину, зачепити або захопити її одяг (стрічки, соски, намиста тощо) і тим самим викликати удушення.

12. Переконайтеся, що фіксуючі пристрої правильно замкнені і відрегульовані, перш ніж використовувати дитячий виріб.

13. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, не схвалені виробником. Використання таких аксесуарів може бути небезпечним.

14. Для запобігання ризику задушення, зберігайте пластикові пакети та частини пакування подалі від дитини.

Примітки щодо використання батареї та зовнішнього трансформатора змінного/ постійного струму:

- a) Батарея не постачається для цієї упаковки;
- b) Неперезаряджувані батареї не підлягають перезарядці;
- c) Різні типи батарей або нові та використані батареї не можна змішувати;
- d) Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності;
- e) Розряджені батареї необхідно вийняти з виробу;

Довкілля

З метою захисту довколишнього середовища, ми закликаємо після припинення використання виробу утилізувати його належним чином, згідно місцевого законодавства.

Питання

Будь ласка, звертайтеся до місцевого дистриб'ютора або завітайте на наш веб-сайт. Під час звернення знадобиться наступна інформація:

- Серійний номер
- Вік (зріст) та вага дитини.

SIGURNOST

Naši proizvodi su pažljivo konstruirani i ispitani kako bi vašem djetetu jamčili sigurnost i udobnost.

1. Ova kolijevka namijenjena je djeci od 0 mjeseci do 15kg. EN12790-2:2023

UPOZORENJE:

- Sastavljen od strane odrasle osobe
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prestanite upotrebljavati proizvod kad dijete počne sjediti
- Opasno je kolijevku upotrebljavati na povišenoj površini, npr. stolu.
- Uvijek upotrebljavajte sustav sigurnosnog vezivanja.
- Nikada nemojte upotrebljavati prečku za igračke za nošenje kolijevke.
- Nemojte pomicati ili podizati ovaj proizvod ako je dijete u njemu
- Ne upotrebljavajte kolijevku ako je bilo koji njen dio neispravan ili nedostaje.

Dodatni savjeti

1. Čim vaše dijete počne samostalno sjediti, preporučujemo upotrebu visoke stolice u svrhu njegove sigurnosti i udobnosti.
2. Ako je moguće, mijenjajte kut nagiba naslona prema potrebama: sjedeći položaj za jelo, poluležeći položaj kada je dijete budno i potpuno ležeći položaj kada se dijete odmara.
3. S ciljem razvoja djetetovih motoričkih vještina, ne zaboravite djetetu dati malu igračku da se njome igra dok boravi u stolici za bebe između obroka.
4. Ne ostavljajte dijete u stolici za bebe predugo, najviše 1,5 sat.
5. Kako biste spriječili opasnost od prevrtanja, stolicu za bebe nikada ne smiju nositi dvije osobe.
6. Stolicu za dijete redovito čistite.
7. Za pranje presvlake pogledajte upute na etiketi.
8. Kako biste olakšali ponovno sastavljanje, zabilježite kako se različiti dijelovi međusobno sklapaju prije rastavljanja proizvoda. Ne glačajte. Ne zaboravite da svi mehanički proizvodi zahtijevaju redovito održavanje i pažljivu upotrebu kako bi pružili maksimalno zadovoljstvo i dugotrajnost.
9. Nikada ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne zamjenjuje krevetić ili

kolijevku. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajući krevetić ili kolijevku

10. Uvijek provjerite jesu li remen na preponama i sigurnosni pojas pravilno podešeni i zaključani čak i ako je dijete u kolijevci samo nakratko.

11. Pobrinite se da vaš proizvod za skrb o djeci nema nezategnutih vijaka ili drugih dijelova koji bi mogli ozlijediti dijete, ili uhvatiti djetetovu odjeću (vrpca, dudu, ogrlica itd.), i time uzrokovati gušenje.

12. Provjerite jesu li mehanizmi za zaključavanje ispravno aktivirani i podešeni prije upotrebe vašeg proizvoda za skrb o djeci.

13. Upotrebljavajte isključivo dodatke ili zamjenske dijelove odobrene od proizvođača. Upotreba drugih dodataka može biti opasna.

UPOZORENJE:

14. Kako biste izbjegli rizik od gušenja, držite sve plastične vrećice i ambalažu izvan dometa novorođenčadi i male djece.

Napomene za korištenje baterije i korištenje vanjskog AC/DC transformatora:

- a) Za ovo pakiranje nije isporučena baterija;
- b) Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se ponovno puniti;
- c) Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije;
- d) Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet;
- e) Istrošene baterije potrebno je ukloniti iz proizvoda;

Okoliš

Zbog zaštite okoliša, kada prestanete s Dove Proštenjem ovog proizvoda, molimo deponirajte proizvod na odgovarajuće mjesto za odlaganje otpada sukladno lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog zastupnika ili posjetite naše internetske stranice. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.



SK

BEZPEČNOSŤ

Naše výrobky boli starostlivo skonštruované a testované, aby sa zaistila bezpečnosť, ako aj pohodlie vášho dieťaťa.

1. Táto sklápacia kolíska je určená pre deti vo veku od 0 mesiacov a do hmotnosti 15kg. EN12790-2:2023

VÝSTRAHA:

- Zostavené dospelou osobou
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Prestaňte produkt používať, keď sa dieťa začne pokúšať posadiť.
- Túto sklápaciu kolísku je nebezpečné používať na vyvýšených plochách, ako je napr. stôl.
- Vždy používajte záchytný systém.
- Sklápaciu kolísku nikdy neprenášajte pomocou tyče na hračky.
- Nehýbte ani nezdvíhajte tento výrobok, keď je v ňom dieťa
- Sklápaciu kolísku nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť poškodená alebo chýba.

Ďalšie pokyny

1. Keď sa vaše dieťa bude vedieť bez pomoci posadiť, odporúčame vám, aby ste používali detskú stoličku, ktorá zaistí bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa.
2. Ak je to možné, nastavujte uhol chrbtovej opierky podľa aktuálnych potrieb: poloha sedmo pri jedení, napoly sklopené v bdelom stave a úplne sklopené pri odpočinku.
3. Aby sa rozvíjali motorické schopnosti dieťaťa, nezabúdajte mu dávať malú hračku na hranie, kým dieťa medzi jednotlivými jedlami sedí na stoličke.
4. Nenechávajte dieťa v detskej stoličke príliš dlho: maximálne 1,5 hodiny.
5. Aby sa predišlo riziku prevrátenia, detskú stoličku by nikdy nemali prenášať dve osoby.
6. Detskú stoličku pravidelne čistite.
7. Pri čistení náväku sa riadte pokynmi na štítku.
8. Aby ste výrobok dokázali znova poskladať, poznačte si pred jeho demontážou, ako do seba jednotlivé časti zapadajú. Nežehlite. Nezabúdajte, že všetky mechanické výrobky si vyžadujú pravidelnú údržbu a opatrné používanie. Iba tak poskytnú maximálnu spokojnosť a dlhotrvajúci úžitok.
9. Nikdy nenechajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku ani detskú postieľku. Ak dieťa zaspí, treba ho uložiť do vhodnej postieľky alebo postieľky.

10. Vždy sa uistite, že pracka pásu a popruhy sú správne nastavené a zaistené, aj keď je dieťa v sklápajúcej kolíske len na krátky čas.

11. Skontrolujte, či sa na tomto výrobku pre deti nenachádzajú uvoľnené skrutky alebo akékoľvek iné diely, ktoré by mohli spôsobiť zranenie dieťaťa alebo zachytiť jeho oblečenie (mašľu, cumlík, náhrdelník atď.) a spôsobiť tak udusenie.

12. Pred použitím tohto výrobku skontrolujte, či sú zaistovacie mechanizmy správne zapojené a nastavené.

13. Používajte iba doplnky alebo náhradné diely, ktoré boli schválené výrobcom. Používanie iných doplnkov môže byť nebezpečné.

14. Aby sa predišlo riziku udusenía, uchovávajte plastové vrecká a balenie mimo dosahu batoliat a malých detí.

Poznámky k použitiu batérie a externému AC/DC transformátoru:

- a) K tomuto obalu nie je dodávaná žiadna batéria;
- b) Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať;
- c) Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať;
- d) Batérie treba vkladať so správnou polaritou;
- e) Vybité batérie je potrebné z výrobku vybrať;

Životné prostredie

Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

Otázky

Prosím kontaktujte svojho miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky. Pripravte si prosím nasledujúce údaje:

- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa.



BG

БЕЗОПАСНОСТ

Нашите продукти са проектирани внимателно и са изпробвани, за да осигурят удобството и безопасността на вашето бебе.

1. Тази наклонена люлка е проектирана за деца на възраст от 0 месеца и до 15 кг. EN12790-2:2023

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- сглобени от възрастен
- Никога не оставяйте детето си без надзор.
- Прекратете използването на продукта, когато детето започне да стои седнало.
- Опасно е да използвате тази наклонена люлка върху издигната повърхност, например върху маса.
- Винаги използвайте системата за обезопасяване.
- Не местете и не повдигайте този продукт, ако детето е вътре в него.
- Никога не използвайте лентата за играчки за пренасяне на наклонената люлка.
- Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Този продукт не замества кошара или кошара. Ако детето заспи, то трябва да бъде поставено в подходящо креватче или кошара.
- Не използвайте наклонената люлка, ако някои части липсват или са счупени.

Допълнителен съвет

1. Когато детето ви може да седи без чужда помощ, препоръчваме да използвате висок стол за безопасността и удобството на детето ви.
2. Ако е възможно, променете ъгъла на облегалката според изискванията: за седеж при хранене, полу-легнало положение за будно състояние и изцяло легнало за почивка.
3. За да развива своите двигателни умения, не забравяйте да дадете на детето малка играчка, с която да си играе, когато е в бебешкия стол помежду часовете за хранене.
4. Не оставяйте детето в бебешкия стол за много дълъг период от време: 1,5 ч. макс.
5. За да предотвратите риска от преобръщане, бебешкия стол никога не трябва да се носи от двама души.
6. За да предотвратите риска от падане, не пренасяйте бебешкия стол с детето в него.
7. Почиствайте редовно бебешкия стол.
8. Вижте инструкциите на етикета относно правилния начин на изпиране.

9. За да улесните повторното сглобяване, преди да разглобите изделието, моля, отбележете си как са сглобени различните части. Не гладете. Не забравяйте, че всички механични продукти изискват редовна поддръжка и внимателно използване, за да сте максимално доволни от употребата им и да ги използвате дълго време.

10. Винаги проверявайте дали коланът през кръста и раменните колани са правилно регулирани и закопчани – дори когато детето е положено за кратко време.

11. Непременно проверете дали по този артикул, предназначен за детето ви, няма хлабави болтове или други части, които могат да го наранят или да се захванат или закачат за облеклото му (панделка, биберон, гердан и др.) и по този начин да причинят удушване.

12. Преди да използвате този артикул се уверете, че блокиращите механизми са правилно регулирани и задействани.

13. Използвайте само аксесоарите и резервните части, одобрени от производителя. Употребата на неodobрени аксесоари може да бъде опасна.

14. За да избегнете опасността от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и пакети извън обсега на бебета и малки деца.

Бележки за използване на батерията и използване на външен AC/DC трансформатор:

- a) Не е доставена батерия за тази опаковка;
- b) Неакумулаторните батерии не трябва да се презареждат;
- в) Различни видове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват;
- d) Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет;
- д) Изтощените батерии трябва да се отстранят от продукта;

Околна среда

С цел опазване на околната среда ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Моля, свържете се с вашия местен дистрибутор или посетете нашия уебсайт. Когато направите това, подгответе следната информация:

- Сериен номер
- Възраст (височина) и тегло на вашето дете.



HU

BIZTONSÁG

A baba biztonsága és kényelme érdekében termékeink kifejlesztése és ellenőrzése különös figyelemmel történt.

1. A döntött bölcső 0 hónapos kortól és legfeljebb 15 kilós gyermekek számára készült. EN12790-2:2023

FIGYELMEZTETÉS:

- Felnőtt állítja össze
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ne használja tovább a terméket, ha a gyermek már próbál magától felülni!
- Veszélyes lehet a döntött bölcső használata megemelt felületen, pl. asztal tetején.
- Mindig használja a rögzítőrendszert.
- Soha ne használja a játéktartó rudat a döntött bölcső hordozására.
- Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, ha a gyermek benne tartózkodik!
- Ne használja a döntött bölcsőt, ha bármely része hibás, rongált vagy hiányzik.

További tanácsok

1. Amint gyermeke képes egyedül felülni, ajánljuk, hogy magas széket használjon a gyermek biztonsága és kényelme érdekében.
2. Ha lehetséges, változtassa a háttámla szögét a szükségleteknek megfelelően: ülő pozíció evéshez, félig megdöntött pozíció ébrenléthez, és teljesen hátradöntött pozíció pihenéshez.
3. A gyermek motorikus képességeinek fejlesztése érdekében étkezések között adjon kis játékot a gyermek kezébe, amikor a székben ül.
4. Ne hagyja a gyermeket a babaszékben hosszabb ideig: legfeljebb 1,5 óra.
5. A kibillenés elkerülése érdekében a babaszéket soha nem szabad egyszerre két személynek vinnie.
6. A babaszéket rendszeresen tisztítsa.
7. A huzat mosására vonatkozó utasítások megtalálhatók a címkén.
8. Az ismételt összeszerelés megkönnyítése érdekében a termék szétszerelését megelőzően jegyezze meg a különböző alkatrészek egymásba illeszkedésének módját. Ne vasalja. Ne feledje, hogy a mechanikus termékek maximálisan kielégítő és hosszantartó

használhatóságát rendszeres karbantartással és rendeltetésszerű használattal biztosíthatja.

9. Soha ne hagyja, hogy a gyermek aludjon ebben a termékben. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a kiságyat. Ha a gyermek elalszik, helyezze megfelelő kiságyba vagy kiságyba.

10. Mindig ellenőrizze, hogy az elágazó pánt és heveder megfelelően be van-e állítva, illetve hogy reteszelve van-e akkor is, ha csak rövid ideig használják.

11. Vigyázzon arra, hogy a babatermékben ne legyen meglazult csavar vagy bármilyen más alkatrész, amely megsérthetné a gyermekét, vagy ruháit beakaszthatná (szalagok, cumi, nyaklánc stb.) és ezzel fulladást okozhatna.

12. Ellenőrizze, hogy a záró mechanizmus megfelelően működik és illeszkedik, mielőtt használná a babaterméket.

13. Kizárólag a gyártó vagy a forgalmazó által jóváhagyott tartozékokat vagy cserealkatrészeket használja. Más tartozékok használata veszéllyel jár.

14. A fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa távol gyermekétől a műanyag tasakokat és csomagolóanyagokat.

Megjegyzések az akkumulátor használatához és a külső AC/DC transzformátor használatához:

- a) Ehhez a csomagoláshoz nem tartozék akkumulátor;
- b) A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni;
- c) Különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket nem szabad keverni;
- d) Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni;
- e) A lemerült elemeket ki kell venni a termékből;

Környezetvédelmi utasítások

Környezetvédelmi okokból a terméket a használati életciklus végén a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Kérdések

Forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el honlapunkra. Ennek során készítse elő az alábbi adatokat:

- Gyári szám
- Gyermekeének életkora (magassága) és testsúlya.



SL

VARNOST

Naši izdelki so bili natančno izdelani in preverjeni za zagotavljanje varnosti in udobja vašega malčka.

1. Zibelka je namenjena otrokom, ki imajo manj kot 0 mesecev in do 15kg. EN12790-2:2023

OPOZORILO:

- Sestavila odrasla oseba
- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Izdelek prenehajte uporabljati, ko otrok začena poskušati sedeti.
- Zibelko je nevarno uporabljati na dvignjeni površini, na primer na mizi.
- Vedno uporabite sistem za privezovanje otroka.
- Nikoli ne nosite zibelke s pomočjo držala za igrače.
- Ne premikajte ali dvigujte tega izdelka, ko je v njem otrok
- Zibelke ne uporabljajte, če kateri del manjka ali je zlomljen.

Dodatni nasvet

1. Takoj, ko lahko vaš otrok samostojno sedi pokončno, vam priporočamo, da za varnost in udobje vašega otroka uporabite visoki stol za hranjenje.
2. Če je mogoče, spremenite kot naslonjala glede na zahteve: sedenje med obroki, polovično nagnjeno, ko je otrok buden in popolnoma nagnjeno pri počitku.
3. Da bi se razvija motorične sposobnosti otroka ne pozabite dati otroku majhno igračo, s katero se lahko igra, ko med obroki sedi na otroškem stolu.
4. Otroka ne puščajte v otroškem stolu zelo dolgo: največ 1,5 ure.
5. Da bi se izognili nevarnosti prevrnitve, na otroški stol nikoli ne posedajte dveh oseb.
6. Redno čistite otroški stol.
7. Za pranje tkanine glejte navodila na etiketi.
8. Za lažje ponovno sestavljanje si pred razstavljanjem zapišite, kateri deli sodijo skupaj. Ne likajte. Vedite, da vsi mehanski izdelki potrebujejo redno vzdrževanje in previdno uporabo, če naj zagotovijo najboljše možno zadovoljstvo in dolgo življenjsko dobo.
9. Otroka nikoli ne pustite spati v tem izdelku. Ta izdelek ne nadomešča otroške ali otroške posteljice. Če otrok zaspi, ga položite v primerno posteljico ali posteljico.

10. Vedno preverite, ali je varnostni pas med nogami in prek ramen ustrezno nameščen in so sponke zaprte, tudi če bo otrok sedel le kratek čas.

11. Preverite, da izdelek za otroka ne vsebuje nepripravljenih vijakov ali drugih delov, ki bi lahko poškodovali otroka ali za katere bi se lahko zataknila njegova oblačila (trak, dudu, ogrlica ipd.) in povzročila zadušitev.

12. Preverite, ali so mehanizmi za zaklepanje ustrezno aktivirani in nastavljeni, preden uporabite izdelek za otroka.

13. Uporabljajte samo dodatke in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Uporaba drugih dodatkov je lahko nevarna.

14. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, vse plastične vrečke in embalažo hranite izven dosega dojenčkov in malčkov.

Opombe za uporabo baterije in uporabo zunanega AC/DC transformatorja:

- a) Za to embalažo ni priložena baterija;
- b) Baterij, ki jih ni mogoče polniti, ni dovoljeno ponovno polniti;
- c) Različne vrste baterij ali nove in rabljene baterije se ne smejo mešati;
- d) Baterije je treba vstaviti s pravilno polarnostjo;
- e) izpraznjene baterije je treba odstraniti iz izdelka;

Okolje

Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odložite v ustreznih zbirnih centrih za posebne odpadke, skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na vašega lokalnega prodajalca ali obiščite našo spletno stran. Pri tem imejte pri roki naslednje podatke:

- Serijsko številko
- Starost (višino) in težo otroka.



OHUTUS

Meie tooted on hoolikalt disainitud ja testitud, et tagada Teie imiku turvalisus ja mugavus.

1. See kaldus häll on mõeldud lastele alates 0. elukuust ja kuni lapse kehakaal ei ületa 15kg. EN12790-2:2023

HOIATUS:

- Täiskasvanu poolt kokku pandud
- Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- Lõpetage toote kasutamine, kui laps hakkab proovima istuma tõusta
- Kaldus hälli kõrges kohas (näiteks laua peal) kasutamine on ohtlik.
- Kasutage alati turvasüsteemi.
- Ärge kunagi kandke kaldus hälli mänguasjahoidjast kinni hoides.
- Ärge liigutage ega tõstke seda toodet, kui laps on selle sees
- Ärge kasutage kaldus hälli, kui sellel on katkiseid või puuduvaid osi.

Täiendav teave

1. Niipea, kui teie laps on võimeline iseseisvalt istuma, soovitage kasutada lapse ohutuse ja mugavuse tagamiseks söötmistooli.
2. Võimaluse korral muutke seljatoe nurka vastavalt olukorrale: istumine söömise ajal, pooleldi lamamisasend ärkvel olles ja täielik lamamisasend puhkamise ajal.
3. Seoses lapse mootorsete oskuste arendamisega, andke talle väike mänguasi, millega söögitoolis olles söögikordade vahel mängida.
4. Ärge jätke last lapsetooli väga pikaks ajaks: maks. 1,5 tundi.
5. Kallutamissohu vältimiseks ei tohi lapsetooli kunagi korraga kanda kaks inimest.
6. Puhastage lapsetooli korrapäraselt.
7. Katteriide pesemiseks vaadake etiketil olevaid juhiseid.
8. Kokkupanemise hõlbustamiseks tuleb kindlasti enne toote lahtivõtmist panna tähele, kuidas erinevad osad kokku sobivad. Triikimine keelatud. Pidage meeles, et kõik mehaanilised tooted vajavad korrapärasest hooldust ja hoolikat kasutamist, et tagada maksimaalne rahulolu ning pikk kasutusaeg.
9. Ärge kunagi laske lapsel selles tootes magada. See toode ei asenda võrevoodit ega võrevoodit. Kui laps peaks magama jääma, tuleb ta panna sobivasse

võrevoodi või võrevoodi

10. Isegi kui panete lapse turvatooli vaid lühikeseks ajaks, tõmmake alati jalgevaherihm ja turvavöö pingule ning kinnitage.

11. Kontrollige, et lapsehooldusvahendi kruvid ei oleks lahti ja et ei leiduks muid osi, mis võiksid last kahjustada, tema riietesse kinni jääda (paelad, lutt, kaelakee jne) või teda kähistama hakata.

12. Enne lapsehooldusvahendi kasutamist kontrollige, et lukustusmehhanismid oleksid töökorras ja õigesti reguleeritud.

13. Ärge kasutage lisatarvikuid ega asendusosi, mida tootja ei ole heaks kiitnud. Teiste tarvikute kasutamine võib olla ohtlik.

14. Lämmisohu vältimiseks hoidke kõik kilekotid ja -pakendid imikute ja laste käeulatuses eemal.

Märkused aku ja välise AC/DC trafo kasutamise kohta:

- a) Selle pakendi jaoks pole akut kaasas;
- b) Mittelaetavaid akusid ei tohi uuesti laadida;
- c) Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi segada;
- d) Patareisid tuleb sisestada õige polaarsusega;
- e) tühjad akud tuleb tootest eemaldada;

Keskkond

Kui te olete antud toote kasutamise lõpetanud, palume teil keskkonnakaalutlustel kõrvaldada toode vastavatesse lõppladustuspaikadesse vastavalt riiklikule seadusandlusele.

Küsimused

Palun pöörduge kohaliku edasimüüja poole või külastage meie veebisaiti. Seda tehes hoidke käepärast järgmine teave:

- Seerianumber
- Lapse vanus (pikkus) ja kaal



CS

BEZPEČNOST

Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte.

1. Toto polohovací lehátko je určeno pro děti od 0 měsíců do dosažení váhy 15kg. EN12790-2:2023

UPOZORNĚNÍ:

- Sestavené dospělou osobou
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit
- Toto polohovací lehátko je nebezpečné používat na zvýšeném povrchu, např. na stole.
- Vždy používejte upevňovací systém.
- Madlo pro zavěšení hraček nikdy nepoužívejte k přenášení tohoto polohovacího lehátka.
- Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek v případě, že je v něm dítě.
- Polohovací lehátko nepoužívejte, jestliže jsou kterékoliv jeho součásti poškozené nebo chybějící.

Další doporučení

1. Jakmile vaše dítě dokáže již sedět samostatně, doporučujeme, abyste pro jeho bezpečnost a pohodlí používali vysokou židli.
2. Pokud to situace umožňuje, tak úhel opěradla pro záda podle potřeby měňte :
pro sezení při krmení, polosklopenou polohu, když dítě bdí, a plně sklopenou polohu, když odpočívá.
3. Abyste dítěti pomohli rozvíjet jeho motoriku, nezapomínejte mu při jeho pobytu na polohovacím lehátku dávat mezi jednotlivými jídly na hraní malou hračku.
4. Neponechávejte dítě na polohovacím lehátku delší dobu. max. 1,5 hodiny.
5. Aby se předešlo riziku překlopení, polohovací lehátko nesmí nikdy nosit dvě osoby.
6. Polohovací lehátko pravidelně čistěte.
7. Přečtěte si prosím pokyny k mytí čalounění uvedené na štítku.
8. Před demontáží výrobku si poznačte, jak do sebe jednotlivé díly zapadají; usnadní vám to opětovnou montáž. Nežehlete. Nezapomínejte, že všechny mechanické výrobky vyžadují pravidelnou údržbu

a opatrné zacházení, jestliže mají sloužit k plné spokojenosti a mít dlouhou životnost.

9. Nikdy nenechávejte dítě spát v tomto výrobku. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani dětskou postýlku. Pokud by dítě usnulo, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo postýlky.

10. Vždy zkontrolujte zda jsou správně nastavené a zajištěné bezpečnostní pásy, i když dítě na polohovací lehátko uložíte nebo posadíte jen na chvíli.

11. Ujistěte se, že na tomto výrobku pro péči o dítě nejsou žádné uvolněné šroubky ani jakékoliv jiné součásti, které by dítě mohly poranit nebo se zachytit o jeho oděv (mašle, dudlík, řetízky apod...) a způsobit tak jeho uškrcení.

12. Před použitím tohoto výrobku pro péči o dítě se ujistěte, zda jsou uzamykací mechanismy řádně zapnuté a nastavené.

13. Nepoužívejte doplňky nebo náhradní součásti, které nejsou schválené výrobcem. Používání jiných doplňků může být nebezpečné.

14. Udržujte plastové tašky a obaly mimo dosah kojenců a malých dětí. Zabráňte tak riziku udušení.

Poznámky k použití baterie a použití externího AC/DC transformátoru:

- a) K tomuto balení není dodávána žádná baterie;
- b) Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet;
- c) Nesměšujte různé typy baterií nebo nové a použité baterie;
- d) Baterie vkládejte se správnou polaritou;
- e) Vybité baterie je třeba z výrobku vyjmout;

Ochrana životního prostředí

Z důvodu ochrany životního prostředí výrobek po ukončení používání zlikvidujte v příslušném místě pro likvidaci odpadu v souladu s národními právními předpisy.

Dotazy

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky:

- Sériové číslo
- Věk (výška) a váha dítěte.



RO

Siguranță

Produsele noastre au fost proiectate și testate cu grijă pentru a asigura siguranța și confortul bebelușului dumneavoastră.

1. Acest leagăn înclinat este destinat copiilor de la vârsta de 0 luni și cu o greutate de până la 15kg. EN12790-2:2023

AVERTIZARE:

- Asamblat de adult
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Întrerupeți utilizarea produsului atunci când copilul începe să încerce să se ridice
- Este periculoasă folosirea acestui leagăn înclinat pe o suprafață ridicată, de exemplu o masă.
- Folosiți întotdeauna sistemul de siguranță.
- Nu mutați și nu ridicați acest produs cu copilul în interior
- Nu folosiți niciodată bara pentru jucării pentru a transporta leagănul înclinat.
- Nu folosiți leagănul înclinat, dacă acesta are componente stricate sau lipsă.

Sfaturi suplimentare

1. De îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor, vă recomandăm să folosiți un scaun înalt pentru siguranța și confortul copilului.
2. Dacă este posibil, modificați unghiul spătarului conform cerințelor: în șezut pentru mese, semi-înclinat atunci când este treaz și înclinat complet când doarme.
3. Pentru a-și dezvolta abilitățile motorii, amintiți-vă să oferiți copilului o jucărie mică cu care să se joace când se află în scaunul pentru copii între orele de masă.
4. Nu lăsați copilul în scaunul pentru copii pe perioade lungi de timp: 1,5 ore max.
5. Pentru a preveni riscul de basculare, scaunul pentru copii nu trebuie să fie transportat niciodată de două persoane.
6. Curățați scaunul pentru copii în mod regulat.
7. Pentru spălarea îmbrăcămintei, consultați instrucțiunile de pe etichetă.
8. Pentru a facilita reasamblarea, observați montarea diferitelor elemente înainte de a demonta produsul. Nu

călcați. Rețineți că toate produsele mecanice necesită întreținere regulată și trebuie utilizate cu atenție pentru o satisfacție deplină și o durată lungă de viață.

9. Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau un pătuț.

În cazul în care copilul adoarme, atunci acesta trebuie așezat într-un pătuț sau pătuț adecvat

10. Verificați întotdeauna centura de prindere între picioare și hamul să fie reglate și fixate corespunzător, chiar dacă copilul este așezat pentru o perioadă scurtă de timp.

11. Asigurați-vă că articolul pentru copii nu prezintă șuruburi desfăcute sau orice alte elemente care ar putea răni copilul sau care i-ar putea prinde hăinuțele (panglică, suzetă, colier etc.), cauzând astfel strangularea.

12. Asigurați-vă că dispozitivele de blocare sunt cuplate și reglate corespunzător înainte de folosirea articolului pentru copii.

13. Nu folosiți alte accesorii sau componente de înlocuire decât cele aprobate de producător. Folosirea altor accesorii poate fi periculoasă.

14. Pentru a evita riscul de sufocare, nu lăsați la îndemâna bebelușilor și a copiilor pungile de plastic și ambalajele.

Note pentru utilizarea bateriei și utilizarea transformatorului extern AC/DC:

- a) Nicio baterie nu este furnizată pentru acest ambalaj;
- b) Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate;
- c) Diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate nu trebuie amestecate;
- d) Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă;
- e) Bateriile uzate trebuie scoase din produs;

Mediul înconjurător

Din motive care țin de protecția mediului, când nu mai folosiți produsul, vă rugăm să-l eliminați în modul adecvat, în conformitate cu legislația locală.

Întrebări

Vă rugăm să contactați distribuitorul local sau să vizitați site-ul nostru web. În oricare dintre aceste situații, trebuie să dețineți următoarele informații:

- Numărul de serie
- Vârsta (înălțimea) și greutatea copilului dumneavoastră.



HE

סלקל שכיבה לתינוק דגם חשוב! יש לשמור לשימוש עתידי

סלקל השכיבה מיועד לתינוקות מגיל לידה ועד
למשקל 15 ק"ג. ג. EN12790-2:2023

- של שינה.
- יש להשתמש תמיד
- במערכת הריסון.
- אין להשתמש בסלקל
- השכיבה ברגע שילדך
- יכול לשבת ללא עזר.
- לע ולם אין
- להשתמש במוט
- הצעצועים לנשיאה
- של סלקל השכיבה.
- סלקל שכיבה זה
- אינו מהווה תחליף
- לעריסה או מיטה.
- אם הילד זקוק
- לשינה, יש להעבירו
- לעריסה או מיטה

- לפגוע בתינוק או
- להיתפס בבגדיו
- (סרט, מוצץ, מחרוזת
- וכד')
- לפני השימוש בסלקל
- שכיבה זה עליך לוודא
- שמנגנוני הנעילה
- חוברו בצורה נכונה
- והותאמו היטב.
- עליכם להבטיח כי
- סלקל השכיבה נמצא
- על משטח קשיח
- וממוקם במרחק בטוח
- מכל מכשיר העלול

אזהרה:

- מורכב על ידי מבוגר
- אין להשאיר
- את הילד ללא השגחה.
- מסוכן להשתמש
- בסלקל השכיבה
- על משטח
- מוגבה, כגון שולחן

אזהרה:

- מתיאמה.
- אין להשתמש בסלקל
- השכיבה אם אחד
- מרכיביו שבור או
- חסר.
- ודאו תמיד שרצועת
- המפשעה והרתמה
- מותאמות בצורה נכונה
- ונועולות, גם אם התינוק
- הושב לפרק זמן קצר.
- עליכם להקפיד ולוודא
- כי סלקל השכיבה
- אינו כולל ברגים
- רופפים או חלק
- אחרים לשהו שעלול

עצה נוספת
אם הדבר אפשרי, יש לשנות אתו וזיית משענת הגב
בהתאם לצרכים: מצב ישיבה כשהתינוק אוחז,
הטיה למחצה כשהתינוק ער ושכיבה מלאה
כשהתינוק נח.

הערות לשימוש בסוללה ושימוש חיצוני בשנאי AC/DC:

- (א) לא סופקה סוללה עבור אריזה זו;
- (ב) אין להטעין סוללות שאינן נטענות;
- (ג) אין לערבב סוגים שונים של סוללות או
- סוללות חדשות ומשומשות;
- (ד) יש להכניס סוללות בקוטביות הנכונה;
- (ה) יש להסיר מהמוצר סוללות מותשות;

- ליצור להבה פתוחה,
- ממקורות של חום
- רב שקעי חשמל,
- תנורי בישול וחימום
- וכן מכל חפץ שעשוי
- להיות בהישג ידיו
- של התינוק.
- אין להשתמש
- באביזרים או בחלקי
- חילוף שלא אושרו
- על ידי היצרן.



11. احرص على التأكد من أن أداة رعاية طفلك لا تحتوي على براغ مفككة أو أية أجزاء أخرى قد تجرح الطفل أو تمسك أو تحبس ملايسه أو ملابسها (شريط دمية، قلادة إلخ...)، وبهذا تسبب الاختناق.
12. تأكد من أن الآليات الغلق مضبوطة ومعدلة بشكل صحيح قبل استخدام أداة رعاية طفلك.
13. تأكد من أن تكون أداة رعاية طفلك على سطح صلب وموضوعة على مسافة آمنة من أي أداة قادرة على إنتاج لهب مكشوف، مصادر حرارة كثيفة، مقابس كهربائية، أسلاك تمديد، طباخات، أفران... إلخ، أو أي شيء في متناول الطفل.
14. لا تستعمل الملحقات أو قطع الغيار عدى عن تلك المصادق عليها من قبل المصنع. استخدام ملحقات أخرى قد يكون خطيراً.

تحذير:
لتجنب خطر الاختناق، احتفظ بجميع الأكياس والعبوات البلاستيكية بعيداً عن متناول الرضع والأطفال الصغار.

البيئة

للمحافظة على البيئة، عند التوقف عن استعمال هذا المنتج، نطلب منك التخلص من المنتج لدى المنشآت الخاصة بالقمامات المماثلة بالتوافق مع القوانين المحلية.

1. ما أن يصير طفلك قادراً على الجلوس دون مساعدة، ننصحك باستخدام كرسي مرتفع لأمان وراحة طفلك.
2. إذا أمكن، نوع زاوية مسند الظهر حسب المتطلبات: الجلوس لأجل الوجبات، نصف اتكاء عند اليقظة واتكاء كامل وقت الراحة.
3. من أجل تطوير مهاراته أو مهاراتها الحركية، تذكر إعطاء الطفل لعبة صغيرة ليلعب بها وهو في كرسي الأطفال ما بين أوقات الوجبات.
4. لا تترك الطفل في كرسي الأطفال لفترات طويلة جداً: 1,5 ساعة كقصي حد.
5. لاجتناب خطر التآرجح، لا يجب أبداً حمل كرسي الأطفال من قبل شخصين.
6. لاجتناب خطر السقوط، لا يجب أبداً حمل كرسي الأطفال والطفل جالس عليه.
7. نظف كرسي الأطفال بانتظام.
8. لغسل الكساء، يرجى مراجعة وثيقة التعليمات.
9. لتسهيل إعادة التجميع، تأكد من حفظ كيفية موافقة الأجزاء المختلفة لبعضها قبل تفكيك المنتج. لا تقم بالكى. تذكر أن جميع المنتجات الميكانيكية تحتاج إلى الصيانة بانتظام واستخدامها بحذر حتى توفر الإرضاء الكامل وتدم لأطول وقت.
10. الساقين والرباط مضبوطان بشكل صحيح ومغلقتان حتى لو كان الطفل جالساً لفترة قصيرة.

السلامة

لقد تم تصميم منتجائنا واختبارها بعناية لضمان سلامة طفلك وراحته.

1. هذا السرير الطويل مصمم للأطفال من عمر 0 شهر ولغاية 15 كغ. -EN12790
2:2023

تحذير:

السرير الطويل على سطح مرتفع
مثل طاولة.

- استخدم دائماً نظام التثبيت.
- لا تستعمل قضيب اللعبة أبداً
- حمل السرير الطويل.
- هذا السرير الطويل لا يحلّ محلّ السرير أو المهد. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فيجب وضعه في مهد أو سرير مناسبين.
- لا تستعمل السرير الطويل إذا كانت أيّ من مكوناته مكسورة أو مفقودة.
- تأكد دائماً أن حزام ما بين نصائح إضافية

- تجميعها من قبل الكبار
- إياك أن تترك طفلك من دون إشراف.
- لا تستخدم السرير الطويل عندما يصير طفلك قادراً على الجلوس دون مساعدة.
- هذا السرير الطويل ليس مصمماً لفترات النوم الطويلة.
- من الخطير استخدام هذا

[illegible]

[illegible]



Dove Pro

0 M+ / Max 15kg

EN 12790-2:2023 - Max. 15KG

EN - Warning: Stop using the product when the child starts to stand up. Battery not supplied. 3x 1.5V AA/LR6

FR - Avertissement: Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à se mettre debout. Piles non fournies. 3x 1.5V AA/LR6

DE - Warnung: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Kind aufzustehen beginnt. Die Batterien werden nicht mitgeliefert. 3x 1.5V AA/LR6

NL - Waarschuwing: Stop met het gebruik van het product wanneer het kind begint op te staan. Batterijen niet bijgeleverd. 3x 1.5V AA/LR6

ES - Advertencia: Deje de usar el producto cuando el niño comience a ponerse de pie. Pilas no incluidas. 3x 1.5V AA/LR6

IT - Avvertenza: Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino inizia ad alzarsi. Batterie non incluse. 3x 1.5V AA/LR6

PT - Avisos: Pare de usar o produto quando a criança começar a se levantar. Pilhas não incluídas. 3x 1.5V AA/LR6

Made in China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China
Geproduceerd in China
Prodotto in Cina
Fabricado na China
Wyprodukowane w Chinach

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9 c
D-50226
Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 343
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
aul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND



Per conferma, consulta
il regolamento comunale



**Pensez à
donner ou recycler.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

014223001B

maxi-cosi.com